BON DIA Aruba

Diaranson 29 di Januari 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Trahadonan a bay atras den nan salario entre 600 y 800 florin



ORANJESTAD - Despues cu aña pasa, riba e negociacion cu tabata tin riba 'inhaalmanouvre', e acuerdo mutuo, entre sindicatonan representando empleadonan, a bin ripara cu nan a bay atras cu 600 pa 800 florin den e parti di loonbelasting riba nan salario.

Pagina A2

Southwest Airlines a anuncia su plannan pa bula pa Caribe cuminsando dia 1 di juli



ORANJESTAD/DALLAS – E noticia aki ta uno positivo pa nos turismo, awo cu un aerolinea grandi, manera Southwest Airlines, lo bin Aruba durante zomer. Di e forma aki Aruba ta bira un di e prome paisnan pa cual Southwest ta cuminsa bula riba nivel internacional.

Lesa e detayenan riba pagina A4

Leynan laboral nobo ta proteha trahado



ORANJESTAD – Ya caba pa algun siman e situacion cu e trahadonan di Westin ta tenso, unda cu e trahadonan no ta contento cu e pakete cu nan a wordo ofreci. E mayoria di e trahadonan di Westin Hotel a ricibi e pakete social caba, pero mas o menos 98% no a firma pa acepta e pakete.

Pagina A3

Tecnica ta brinda e miho salario despues di estudio



Amsterdam, HULANDA – Hobennan ambicioso, pa kende placa ta un factor hopi importante, ta haci coy sabi y ta kies pa un estudio tecnico. Educacion universitario, manera 'werktuigbouwkunde' of 'technische natuurkunde', ta ofrece e salario di mas halto.

Pagina A5

Segun expertonan Michael Schumacher por keda den un estado vegetal pa resto di su bida



Grenoble, FRANCIA – Awe ta net 1 luna cu e piloto di Formula 1 a accidenta na e Alpen di Francia y ta den coma. Neurologonan ta lucha pa salba e bida di e legendario di Formula 1 Michael Schumacher, pero ainda nan no tin plania pa ki dia nan lo lanta e piloto for di coma.

Pagina A6

Documentonan haya den posesion di Corallo ta mustra conexion cu Gerrit Schotte



ROMA/WILLEMSTAD- Husticia Italiano a confirma cu e documentonan haya den posesion di Francesco Corallo, lo por perhudica exprome minister di Corsou, Sr. Gerrit Schotte. Corallo a wordo aresta diasabra ultimo riba sospecho di fraude, na balor di 150 miyon euro.

Pagina A20



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 28 Januari 2014





02 20 24
33 34 01 (Joker) J (Letter)



1 0 8 8

Signo : Aries



3 3 8 5



4 1 3 5
8 1 5 4
2 9 6 7



02 18 20 21
25



03 06 15 27
Mega Ball 15



2 7 9 9
8 8 3 3
2 7 3 3

DIARIO
2 1 2 0
9 3 0 8
9 8 1 0

SUPER 4
1 7 5 6

Saturday, January 25, 2014



2 3 7 21
36 43 X5

$4 MILLION

Saturday, January 24, 2014



22 45 46 47
65 10 X5

$71 MILLION

René Bernabela di TOPA:

Trahadonan a bay atras den nan salario entre 600 y 800 florin

ORANJESTAD - Segun René Bernabela, presidente di sindicato TOPA, a haya un lastima mirando cu despues cu aña pasa, riba e negociacion cu tabata tin riba inhaalmanouvre, e acuerdo mutuo, entre sindicatonan representando empleadonan publico y tambe tin cu bisa a bin ripara cu no solamente empleadonan publico, pero tur esunnan cu tambe di un manera directo of indirecto, nan por a wak cu nan a bay atras pa loke ta entre otro 600 pa 800 florin pa e parti di nan loonbelasting riba nan salario.

AUMENTA CANASTA BASICO

TOPA ta haya esaki lamentabel, despues cu sindicato TOPA a trece hopi punto dilanti, caminda cu te cu dia di awe no ta mira alternativa y decisionnan cu ta wordo tuma di parti di gobierno pa loke ta e macutu basico y e forsa di compra cu na e momentonan aki a bay laga cualkier trahado aki na Aruba, o sea publicamente esunnan di sector priva, sumamente atras pa loke ta e forsa di compra. Por a mira cu e salario di tur hende a cay. Locual ta e circulacion pa loke ta placa di economia, practicamente por a mira cu no tin e forsa.

WAK FLORIN DI TUR DOS BANDA

Por mira e ciudadanonan, e clase trahado, ta mira e florin di tur dos banda prome cu saca esaki pa gasta. Di un otro banda ta sigui wak cu riba e aspecto pa loke ta e supermercadonan ta sigui aumenta nan prijs di comestibel barbaramente. E otro banda por wak di parti di minister kende ta encarga cu asuntonan economico, no ta tumando tampoco iniciativa pa locual ta e parti di control y tambe ampliamento di e macutu basico cu mas producto. Es decir un decadencia total di locual tur hende ta pasando aden na e momentonan aki. Ta kere cu dado momento no lo por bay soporta mas tur e situacion cu e clase trahado ta bibando y pasando na e momentonan aki.

ENCUENTRO INFORMAL

Siman pasa tabata tin un encuentro informal cu e minister di financia, den e caso aki Sr. Juan David Yrausquin, caminda cu e sindicatonan representando e empleadonan publico, a topa cu e mandatario y su delegacion pa asina bay fiha e temanan cu tin cu bay wordo trata y tambe riba e fechanan cu esakinan tin cu cuminsa. Tin cu bisa cu e puntonan di mas importante, mirando cu e sindicatonan tin siguramente mester wordo atendi. Aki tin dos aspecto cu lo bay wordo trata, cu ta e parti di e indexering y e inhaalmanouvre.

GOA

Sin laga afo, adicional sindicato TOPA a probecha di inclui tambe den e tema caminda nan ta desea pa esaki wordo reactiva bek pa asina, cu ta asuntonan cu tin cu atende solamente pa loke ta e empleadonan publico specificamente, a pidi pa minister di financia agrega tambe e aspecto di GOA den e temanan cu mester wordo atendi, pa asina por reactiva bek e combersacion y e dialogo riba GOA. Ora cu mira e concepto di GOA, precisamente pa ley ta defini kico ta e aspectonan pa loke ta e parti di empleadonan publico. No solamente e parti di indexering cu inhaalmanouvre, pero tambe e puntonan cu a wordo treci na atencion di minister di financia ta entre otro e placa di warda, e placa di e bon pa cuminda, e placa di alimentacion pa yiu y asina por sigui menciona, cu ta for di añanan 80, sino ta 70, esakinan nunca mas a wordo atendi cun'e. E caminda corecto cu esakinan mester wordo atendi ta via e sistema di GOA y ta pa e motibo ey sindicato TOPA pa minister di financia agrega esaki tambe bek como tema pa asina por reactiva e GOA y laga esaki funciona debidamente, Bernabela a bisa finalmente.❑

Yvonne Webb-Kock

Proyecto di ex oficina di waf ta uno dificil

ORANJESTAD – Yvonne Webb-Kock, directora di oficina di Monumento, a trece dilanti cu realisando un proyecto nunca bo ta haci bo so.

Ta trahando den un team hopi bon riba e proyecto aki. tin compania di Van den Broek trahando riba e proyecto aki, tin tambe ingeniero Joel Croes, kende ta e arkitecto, hunto cu oficina di Monumento, tin e maneho di e proyecto. Oficina di Monumento ta haci supervision y ta controla tur esaki.



UNO DIFICIL

Tur proyecto pa realisa mester tin financiamento y ta pa e motibo ey su gratitud ta bay pa fundacion desaroyo Aruba FDA, pasobra sin nan contribucion no por realisa un proyecto. E proyecto di ex oficina di waf ta un proyecto basta dificil. Webb-Kock ta cana rond y hopi hende ta acerca, caminda cu tin comentario cu e trabao ta tardando.

E trabao ta riba programa, segun Webb-Kock. Restauracion ta exigi basta tempo pa realisa.

BLOKINAN

Tin cu corda cu e blokinan ta mas cu 100 aña bieu y hendenan ta pasa den auto ta wak nan. Ta trata di un edificio hopi bunita y oficina di Monumento a haya peticion di publico pa laga parti di interior pa nan keda habri pa hende tambe despues wak e piedranan. Esey ta un modificacion cu a haci riba e diseño y lo incorpora un parti chikito cu lo keda habri pero tecnicamente tin cu compronde cu tin cu sigura pa esaki tambe ta proteha pa biento.

1.4 MIYON FLORIN

E proyecto aki ta un proyecto



cu ta costa 1.4 miyon florin. E proyecto a cuminsa na augustus aña 2013. E ta planea si tur cos bay bon pa juni proximo wordo inaugura.

Oficina di Monumento ta haciendo tecnica nobo cu nan no a haci riba e otro proyectonan, pero otro material di haci e muraya y vloer cu ta pone cu e prijs di inversion ta baha. Webb-Kock a menciona cu ta prematuro pa bisa cu e proyecto ta cla.

Lo kier warda pa e proyecto ta cla y pa anuncia cuanto ta e suma compara cu e sistema bieu cu tabata restaura cu ta un inversion menos compara cu antes, segun Webb-Kock.❑

Bacteria cu ta ocasiona pest por bin bek



LONDON – E bacteria cu a ocasiona e pest bubonico den edad media y a laga un pista mortal dor di Europa, ainda ta existi y lo por causa un epidemia nobo. E advertencia aki ta wordo haci pa investigadonan Mericano y Canades den "The lancet Infectious Diseases.

Nan a studia djente di dos victima di e prome biaha cu e plaga a tuma luga, e asina yama Plaga di Justiniano, cu a tuma luga den e di 6 siglo despues di Cristo den imperio Romano Oriental. For di eynan a bin sali na cla cu mescos cu e Morto Preto, den siglo 14, a wordo ocasiona pa e bacteria Yersinia Pestis. E variante di e bacteria cu a ocasiona e Plaga di Justiniano y a mata por lo menos 50 miyon di persona, probablemente a muri. Pero e variante cu 8 siglo despues a costa bida di 75 pa 100 miyon persona, ainda ta existi y ta manera scondi den entre otro Africa y India. Di e manera aki 32 persona a perde nan bida pa motibo di e malesa aki na Madagascar.

PIEU

E bacteria aki, tambe tabata den siglo 19 den China y India, caminda 12 miyon di persona a muri di e pest. "E punto di mas importante ta cu e bacteria por purba di bin bek cerca hende den formanan nobo y ta influencia enormemente e cifranan di mortalidad. Esaki a sosode tres biaha caba den pasado y nos mester tene esey na cuenta pa futuro," e director di AncientDNA Centre di e universidad Canades na Hamilton a bisa na e corant Britanico The Independent.

E pest bubonico ta wordo caracterisa pa aparicion diripiente di bultonan bao di brasa y den e partinan intimo di un persona. Fuera di esey a aparece cangrina na e dedenan.

E malesa aki tabata costa e victima su bida dentro di un siman.

E plaga aki ta wordo plama pa pieu y djaca. E pest bubonico aki den edad media, tabata contagioso pa hende via rosea.❑

Leynan laboral nobo ta proteha trahado



ORANJESTAD – Ya caba pa algun siman e situacion cu e trahadonan di Westin ta tenso, unda cu e trahadonan no ta contento cu e pakete cu nan a wordo ofreci. E mayoria di e trahadonan di Westin Hotel a ricibi e pakete social caba, pero segun presidente di STA sr. Diego de Cuba, mas o menos 97 pa 98% di nan no a firma pa acepta e pakete.

Antayera nochi e reunion cu STA a haci pa delinea nan posicion y a fortifica nan sindicato di cual nan a bisa e trahadonan cu ta miembro y no miembro. Durante e reunion aki algun di e trahadonan a bira miembro, mientras cu STA ta spera cu ayera nan lo a haya mas formulario di miembresia di e trahadonan. Sr. de Cuba por a ripara cu e trahadonan di Westin ta sumamente rabia cu e situacion nan ta pasando aden.

SINTI CU SINDICATO NO A HACI NADA PA NAN

Den sala tabata tin trahadonan cu ta miembro di e sindicato di e hotel mes, di cual nan a bisa lamentabel ta cu nan ta sinti cu e sindicato di e hotel no a haci nada pa nan, segun e presidente di STA.

Manera cu e situacion ta na e momentonan aki, e trahadonan ta mira cu e sindicato no lo haci nada pa nan tampoco.

Durante e reunion STA a papia cu e trahadonan ariba e consecuencia si nan firma pa e pakete. E ta sigui bisa cu si nan firma pa e pakete ta un "point of no return" y esaki ta un suicidio. E situacion na Aruba pa haya un trabou na e momentonan aki no ta uno facil. Aunke cu por mira cu Ritz Carlton a bin Aruba, e hendenan cu a bay eynan a solicita pa traha, a wordo kita durante nan periodo di prueba. E oportunidad pa un hende haya trabou ta hopi dificil.

PRETEXTO PA RENOBA HOTEL

Loke ta pasando na e momento na Westin, ta simplemente un pretexto pa renoba e hotel, segun sr. de Cuba. E ta sigui bisa, cu si nan tabata kier a renoba e hotel no ta un motibo valido pa kita niun hende for di trabou. Ningun hues lo duna luz berde pa kita e trahadonan. E pakete cu nan a ofrece e hendenan, ta leu di locual e trahadonan mester haya den e situacion asina aki. Tin hende cu tin mas di 20 aña di servicio, y di loke nan a wordo ofreci ta nada compara cu loke nan mester a haya 10 luna atras.

Pa e motibo aki e sindicato a bisa e trahadonan pa para un rato y analisa e situacion. Desde e momento aki te cu na februari lo tuma luga hopi deliberacion, y si gerencia di Westin ripara cu ningun hende lo bay firma, nan lo bay aumenta e paketenan. Logicamente nan por kies e caminda pa bay corte, di cual nan tin e derecho di haci esaki, pero nan sa caba cu e consecuencia lo ta uno negativo pa nan. Mirando e hecho cu nan no tin un base pa manda hende cas, nan ta gañando hende.

GERENCIA TA GAÑA HENDE

Segun presidente di sindicato STA, antayera e gerencia a gaña varios hende cu gobierno ta duna nan e luz berde, pasobra nan 100 miyon dollar di debe. E pregunta cu mester haci ta con ta posibel cu ta cumpra tur departamento di un compania cu tin 100 miyon dollar den cora.

Esaki ta un mentira, y a base di e cantidad grandi di debe nan lo bay mustra gobierno e debe grandi aki. Y a base di esey gobierno tin di duna nan e luz berde pa kita e trahadonan for di trabou.

KITA TRAHADO

Sr. de Cuba kier mira cua gobierno di Aruba lo tribi di corta cabes di 400 trahado. E presidente ta kere cu si esaki mester sosode cu gobierno duna e luz berde pa kita e trahadonan, pa e siguiente dia gobierno ta cay, pasobra pueblo mes lo lanta contra di gobierno. E ta sigui bisa, cu locual e gerencia ta gañando e trahado no ta berdad paso gobierno no lo duna e luz berde pa kita e trahadonan for di trabou.

LEY LABORAL TA PROTEHA TRAHADO

E leynan laboral cu a wordo cambia ta para tras di e trahadonan. No tin niun motibo na e momentonan aki pa e trahadonan drenta den panico, pasobra e hotel mes ta den panico pa kita hende for di trabou unda cu nan kier duna un pakete pichiri. Segun sr. de Cuba, nan ta haci esaki pa asina ora di cuminsa drey, nan lo cuminsa na cero y drenta bek den cheap labor.

Esaki ta algo cu no ta cumbini niun hende, ni e trahado ni e pais Aruba.

Si saca afo un hende cu ta cobra salario minimo practicamente no ta paga loonbelasting, sino AOV y AZV riba un escala minimo, pero no ta aporta casi nada riba e loonbelasting. ❑

BON DIA Aruba

Aruba lo ricibi un aerolinea mas

Southwest Airlines a anuncia su plannan pa bula pa Caribe cuminsando dia 1 di juli



ORANJESTAD/DALLAS – E noticia aki ta uno positivo pa nos turismo, awo cu un aerolinea grandi, manera Southwest Airlines, lo bin Aruba durante zomer. Tanto Los Angeles Times, Dallas Morning News y tambe CBS, a anuncia esaki dialuna, cu e aerolinea aki lo bandona e espacio aereo Mericano na Juli cu vuelonan pa tres destinacion Caribense durante e temporada di biahe den zomer.

E movecion aki haci pa e aerolinea cu su base na Dallas tabata algo di spera, ya cu Southwest a adkiri AirTran Airways na 2011. AirTran caba ta sirbi destinacionnan na Mexico y Caribe.

PROME VUELONAN

E prome vuelo di Southwest pa Aruba, Montego Bay, Jamaica y Nassau, Bahamas, lo sali for di Atlanta, Baltimore/ Washington DC y Orlando.

Pa fin di e aña, oficialnan di Southwest a bisa cu nan tin plan di sirbi 96 destinacion den seis pais, incluyendo tur e stop nan internacional cu ta wordo sirbi pa AirTran.

META DI SOUTHWEST

"Southwest Airlines a democratisa shelo pa nos prome vuelonan mas di cuater decada pasa," Gary Kelly, presidente y ehecutivo principal di e aerolinea, a bisa. "E meta di awendia ta capacita nos pa alcansa teritorionan nobo, consumidornan nobo y construi riba un fundeshi di cuater decada di haci lo corecto pa e biahero, kende ta confia nos balor y nos hendenan."

ENTRENAMENTO Y EKIPONAN ADICIONAL

Pa bula avionnan di Southwest pa destinacionnan internacional, ta rekeri entrenamento y ekipo adicional. Por ehempel, reglanan federal ta rekeri cu e avionnan cu ta bula distancia largo riba awa, pa ekipa e sientanan di pasahero cu articulonan di flota. Hopi di e avionnan di Southwest cu ta bula rutanan domestico no ta inclui tal articulonan.

4 VUELO Y 638 ASIENTO PA ARUBA

Aruba Tourism Authority tambe a reacciona riba esaki, di ta sumamente contento cu e bon noticia aki. Myrna Jansen como representante di Minister Otmar Oduber, Jo-Anne Arends, Head Airline Marketing di AAA y Ronella Tjin Asjoe-Croes tabatin un encuentro cu prensa pa papia riba e bon noticia cu Southwest lo cuminsa bula pa Aruba entrante juli 2014.

Di e forma aki Aruba ta bira un di e prome paisnan pa cual Southwest ta cuminsa bula riba nivel internacional.

PORTFOLIO

Dunando un splicacion di e desaroyo positivo aki, Sra. Jansen a indica cu na 2009 Minister Oduber hunto cu un delegacion di ATA, AHATA y AAA a biaha y bishita Southwest. E mandatario tabata convenci for di e tempo ey cu Southwest mester bira parti di e portfolio di aerolinea cu ta bishita Aruba. Esaki mirando cu nos isla ta wordo bishita dor di e companianan di mas grandi y tabata falta Southwest, cual ta esun di mas grandi di low cost carriers cu semper tabata den un bon posicion financiero tambe.



A KEDA CU CONTACTO

E tempo ey ya caba AirTran tabata bulando pa Aruba den un forma limita y despues di e negociacionnan di e tempo ey, e aerolinea aki a subi su vuelonan pa Aruba. Ministerio di Turismo, AAA y ATA a keda semper den contacto cu Southwest pa purba convence nan pa bin Aruba, lo cual awor a bira un realidad.

JULI

Southwest ta cuminsa bula pa Aruba cuminsando na juli manera menciona caba y lo tin un total di 15 vuelo semanal, 4 mas di e cantidad di vuelonan cu nos tin na e momentonan aki cu AirTran cu ta un subsidiario di Southwest.

ELEVA TURISMO

Myrna Jansen ta splica cu conta cu Southwest den nos portfolio di aerolinea ta contribui na eleva e producto turistico y tambe ta spera cu e calidad di turismo sigui aumenta, algo cu ta parti di maneho di Ministerio di Turismo.

AAA CONTENTO Y SATISFECHO

Jo-Anne Arends di AAA a indica cu nan ta sumamente contento y satisfecho pa cu e crecemento aki di 11 pa 15 vuelo semanal, es decir un total di 4 vuelo adicional.

E cambionan ta bira e siguiente: Orlando ta pasa di dos vuelo pa un vuelo pa siman, Atlanta ta pasa di cuatro vuelo pa siman pa vuelonan diario y Baltimore ta pasa di cinco vuelo pa siman pa vuelonan diario. Ta trata aki di un total di 638 stoel adicional pa siman pa Aruba.

AIRTRAN: UN PARTNER FUERTE

Jo-Anne Arends ta bisa cu AirTran durante 4 aña tabata un partner hopi fuerte cu un market share di casi 11% y a sa di transporta 64 mil pasahero pa aña.

El a bisa tambe cu den luna di februari nan lo reuni cu Southwest/AirTran y cu no ta descarta mas expansion pa e añanan cu ta bin, ademas di porta di entrada nobo pa Aruba.

UNION

Ronella Tjin Asjoe-Croes a duna di conoce cu Southwest/ AirTran a pasa den un union y diferente cambionan y Southwest a dicidi cu desde awor en adelanta bula bou di e nomber Southwest mientras cu AirTran lo tin su cambionan tambe y poco poco lo ta saliendo for di mercado.

E noticia aki a wordo notifica na ATA dos siman pasa ora nan a reuni cu delegadonan di e compania.

NA BENEFICIO DI ARUBA

CEO di ATA ta indica cu ta un honor y satisfaccion pa Aruba wordo eligi como un di e prome rutanan internacional pa e compania aki cu ta hopi fuerte den vuelo domestico na Merca.

Tur e conexionnan cu nan tin na Merca sigur lo beneficia Aruba grandemente.

RUTANAN DEN EXPANSION

Bayendo den mas detaye, Ronella Tjin Asjoe a bisa cu e rutanan existente y cu lo wordo expande na juli a yuda Aruba den e resultado pa cu e region West/ Mid West entre otro, cual ta regionnan cu a mustra crecemento aña pasa y ta trata di un representacion di mas o menos 20% di lo cual nos isla ta atrae for di mercado Mericano.

CONTRIBUCION NA DIVERSIFICACION

E adelanto aki por contribui na un diversificacion di nos mercado turistico den Merca mes caminda cu lo por atrae por ehempel un region oost cu ta conta cu un poblacion hopi fuente y cu por representa e calidad di bishitante cu nos kier mira mas y mas na nos isla.❑

Lativa Mercera di departamento di Epidemiologia:

Personanan infecta cu Chikungunya a wordo isola

ORANJESTAD –E casonan sospechoso di e virus Chikungunya a wordo isola, segun Lativa Mercera di e departamento di Epidemiologia di Departamento di Salubridad Publico. A pidi e personanan pa no traha, pa nan keda na cas.

A TUMA ACCION

Si tin un cantidad di sangura rond y e personanan aki por tin e virus of ta un caso sospechoso cu ta cana rond, por haya cu e virus cu por plama den un rato. Mester keda cas entre 5 cu 10 dia. E personanan aki no mag di bay traha y keda cas den isolacion. DESPA a cuminsa di biaha cu a cuminsa spuit y e hendenan di biaha a wordo isola. No a warda pa e resultado yega. Si e resultado yega y nan a bay den un caminda cu tin yen di sangura, e ora tin Chikungunya rond di Aruba, hunto cu dengue. Esey no ta e idea tampoco.

Mientras tanto e persona lo por a cura caba mientras cu e resultado ta drenta. Tin e cantidad di dianan cu a pasa caba cu e virus no ta mucho mas den e persona su sistema.

HISTORIAL

Manera cu BON DIA ARUBA publica recientemente, tabata tin tres caso sospechoso di e virus di Chikungunya. E aviso a drenta na Departamento di Malesanan contagioso. E momento ey mes a yama departamento di epidemiologia, GKMB y team di maneho y a pone tur na altura. E personanan a bay eynan, caminda a haci un sondeo.

E personanan aki a bin for di Sint Maarten. Dos di e banda Frances y e otro di parti Hulandes.

E investigacionnan a cuminsa e momento eynan haciendo nan preguntanan manera cu tin para den e formulario di dengue. Epidemiologia a wordo poni na altura y adicional a tuma contacto cu CARFA. Tambe dr. Salazar a pasa wak e personanan aki y a haci su preguntanan, su investigacion tambe y di parti di departamento di malesanan contagioso a tuma sanger. E sanger a wordo manda Hulanda pa e referencia di laboratorio. Asina e investigacionnan ta siguiendo.

Despues cu tabata tin esakinan haci, GKMB a bin na su luga y nan a bay na e casnan y haci nan control cu nan mester a haci y via protocol como un caso sospechoso tin su cantidad di meter cu ta wordo gespuit y e cas cu ta wordo controla. Tin cu warda pa mas of menos despues di 8 pa 10 dia cu tin un resultado cu ta trata di un caso sospechoso di Chikungunya.❑

Tecnica ta brinda e miho salario despues di estudio



AMSTERDAM – Hobennan ambicioso, pa kende placa ta un factor hopi importante, ta haci coy sabi y ta kies pa un estudio tecnico. Educacion universitario, manera werktuigbouwkunde of technische natuurkunde, ta ofrece e salario di mas halto.

Esaki ta segun e investigacion riba salario cu Nyenrode Business Universiteit a haci, como tarea di Intermediario, forma un plataforma di carera pa un educacion mas avansa. Esunnan cu a gradua den e direccion aki ta gana mas of menos 54.202 Euro bruto pa aña.

Tambe HBOer cu un diploma tecnico den man, ta den bon. Nan salario ta bin por lo menos 48.180 Euro bruto pa aña. E top tres di e educacion nan di HBO cu ta gana mas ta consisti di informatica y salubridad. Personal cu ta desaroya software y specialistanan di ICT ta hiba facilmente rond di 46.264 Euro pa aña. Enfermeria, fisioterapista y hasta dietistanan ta haya prome cu nan kita tur cos alrededor di 43.060 den nan saco.

Riba un lista pa e scorenan di estudionan academico banda di tecnica, ta aparece economia tambe cu un salario anual di mas of menos 53.238 Euro y agricultura (53.048 Euro). Segun investigadonan estudio di idioma of cultura riba nivel cientifico ta genera por lo menos 40.350 Euro. Riba nivel di HBO esaki ta cu 34.629 Euro menos.

E declaracion pa e diferencianan aki ta simpel. Esaki ta un cuestion di demanda y oferta. Graduadonan den tecnica ta hopi scars.

Aki ta sigui e estudionan y nan salario anual

Estudionan riba base cientifico (WO) cu ta gana mas:

1. WO – tecnica: € 54.202,50
2. WO – economia: € 53.238,90
3. WO – agricultura: € 53.048,72

Estudionan riba base HBO cu ta gana mas:

1. HBO - tecnica: € 48,180,00
2. HBO - informatica: € 46.264,85
3. HBO – salubridad: € 43.060,88❑



Segun expertonan Michael Schumacher por keda den un estado vegetal pa resto di su bida

Grenoble, FRANCIA – Awe ta net 1 luna cu e piloto di Formula 1 a accidenta na e Alpen di Francia y ta den coma. Neurologonan ta lucha pa salba e bida di e legendario di Formula 1 Michael Schumacher, pero ainda nan no tin plania pa ki dia pa lanta e piloto for di coma. E shete biaha campeon di mundo ta a ricibi herida na su celebro durante un accidente di ski na e Alpen Frances.

Segun investigacionnan haci e piloto tabata ski pafo di e zona di siguridad momento cu el a accidenta. E piloto a cay abou y dal su cabes na un piedra, y cu urgencia el a wordo hiba pa hospital. Algun experto ta kere cu e piloto lo keda den e estado vegetal pa resto di su bida. E expertonan a sigui bisa e pronostico pa Schumacher recupera despues di ta un periodo largo riba mashin no ta bon. E intencion medico pa wak si e piloto lo sali for di coma, ta pa baha e cantidad di oxigeno cu e celebro mester ricibi. Esaki ta pa wak si e celebro por cuminsa funciona di cual e piloto por cuminsa recupera. Mas e piloto keda den coma, menos e oportunidad ta. Informacionnan oficial cu a wordo duna ta cu e condicion di Schumacher ta stabiel, pero critico.

Segun e profesor Andreas Schwartz, hefe fisico di clinica di neurologia KRH Klinikum na Vienna, si e piloto sali for di coma, e por tin perdida di memoria. Schumacher su casa Corinna 44 aña, yiunan Gina Marie 16 y Mick 14, constantemente ta banda di e piloto unda cu nan ta spera riba e milager cu e resto di mundo ta spera pa nan. ❑

Segun Eugene Kingsale, coordinador di ABBA

Ta importante pa profesionalnan den baseball yuda aporta na e desaroyo di e muchanan

ORANJESTAD - Aña pasa ora e temporada di baseball a termina algun pelotero firma y esunnan profesional a acerca Eugene Kingsale cu e proposicion pa nan train hunto bou guia di e propio Kingsale. Esaki nan kier a haci conhuntamente cu mas coachnan di Aruba mes, esaki mirando cu e temporada di baseball tanto na Merca como na Santo Domingo a termina y e peloteronan kier a sigui cu e proceso di trainmento na Aruba. Mesora Kingsale a acepta y a traha un programa di trainmento pa e peloteronan. Diaranson merdia durante di un reunion combina cu almuerso na Big Mama Grill na Baby Beach, San Nicolas a combersa cu e grupo tocante di e proyecto aki.

TRAIN DEN FORMA INTENSIVO

Combersando cu Sr. Eugene Kingsale, kende ta coordinador di e proyecto, el a splica cu "actualmente e training ta bayendo hopi bon, e peloteronan ta den pleno preparacion y ta train den forma intensivo cinco bes pa siman. Nos ta train den oranan di mainta y atardi nos ta come hunto danki na esunnan cu ta patrocina esakinan. Den un momento asina nos ta socialisa y interaccion cu otro unda baseball ta e topico primordial.

Importante ta cu e peloteronan aki ta hobennan dedica na e deporte di baseball, tin algun di nan ta bayendo scol na Merca y asina ta prepara nan mes fisicamente y mentalmente. Tambe hunto cu nos tin e hendenan profesional manera Bogaerts y Oduber cu ta train cu nos y esaki sigur ta hopi importante mirando cu nan ta un inspiracion pa tur otro. E idea ta pa nos prepara e hungadonan aki mas miho cu ta posibel".

PROYECTO LO BIRA MAS GRANDI

Pa e proximo aña, e proyecto aki lo bira un mas uno mas grandi unda cu lo incorpora esaki den e plan di Bo Bario. Ta desaroya un plan completo riba e proyecto cu ayudo di Gobierno unda esaki ta na beneficio di nos muchanan, coachnan y baseball en general di Aruba. E idea lo bira cu na banda cu nos peloteronan firma y profesional ta bin train hunto durante di e temporada di descanso, lo coordina pa nan por aporta na yuda nos beisbolistanan mas chikito door di ofrece clinica y/of training na e organisacionnan di baseball cu tin den e diferente barionan rond Aruba. E ta importante cu e peloteronan firma y profesional ta cerca di nos muchanan y na mes momento yuda aporta na desaroyo di esunnan mas hoben.

E lo ta un motivacion extra pa sigui traha duro y logra metanan poni. Tur mucha cu ta practica e deporte di baseball ta soña di bira un dia mescos cu e peloteronan aki. Lo pone tambe dianan special pa interesadonan cu kier mira e peloteronan firma y profesional train.

PLAN DI YEGA HUNTO DEN BARIONAN

Manera Sr. Kingsale mes a bisa; "Tempo cu ami tabata pelotero mi no tabata tin e oportunidad aki, no tabata tin un idolo yiu di tera den Grandes Ligas pa ami por a admira y bisa mescos, pues cu a yuda mi train na e manera cu e mester ta. Pero awendia cu nos tin coachnan manera mi persona, Rhadimis Dijkhof, Edson Kelly, Edgar Croes, Milton Croes y e coach Cubano den picheo, ta haci cu e preparacion di nos tur hunto, nos ta yega na unda nos kier bay.

E plan di Bo Bario, e plan di yega hunto den e barionan, papia cu e muchanan y stimula nan ta uno grandi. Hopi di e muchanan aki no por wak e peloteronan di cerca, pero cu e plan aki tur cos lo cambia caminda consehonan por wordo duna, nan por wak nan idolonan.

Un aspecto hopi importante ta pa e muchanan tin disciplina pa asina nos por crea hobennan ehemplar den nos comunidad. Mañan, cu Dios kier, ora nos no t'ey mas, a nan por yuda otronan cu ta lantando, esaki lo ta un start den bo carera profesional sea como beisbolista of den un cualkier otro profesion cu bo scoge". Mester bisa cu e grupo ta hayando cooperacion di diferente comerciante cu ta aporta den un of otro forma y nan ta hopi contento y gradici pa cu esey. ❑

IBiSA ta gradici AZV y ta informa pueblo:

AZV tambe ta interesa den e salud di su personal

ORANJESTAD- IBiSA ta hopi contento di brinda su servicio di screen y promocion di salud na 'Uitvoeringsorgaan AZV', como cu nan ta un stakeholder importante di IBiSA. AZV ta reconoce e balor di promocion di salud y cu screen di salud ta un oportunidad pa hende haya mas control riba nan propio salud y na mes momento ta tuma mas responsabilidad pa nan salud tambe.

E meta di Bus di Salud ta promocion di salud pa preveni malesanan cronico y/of complicacion di esey, pa por tin un bon calidad di bida. Esaki tin influencia tambe den largo plaso riba gastonan medico. Inversion di banda di AZV riba proyecto di Bus di Salud ta den forma di contribucion cu material di test pa henter aña 2013, e computernan y software necesario pa procesa e cantidad grandi di data.





En conexion cu esaki IBiSA ta duna su sosten bek den forma di duna e oportunidad na e staf y personal di AZV pa pasa door di un screen di salud door di personal di IBiSA. E Bus di Salud ta para di diamars 21 di januari te cu diahuebs 23 di januari 2014 riba tereno di oficina di AZV na Rumbastraat. Miembro di personal di AZV ta drenta e bus pa e screen di su salud y ricibi conseho personal riba con pa hiba un bida mas saludabel. Diamars mainta e Bus di Salud a yega for di trempan caba na oficina di AZV. Señor drs. Anco Ringeling, drs. Lex de Jong y drs. Ronald Wijngaarde di AZV a haya for di sra. Iraida Thijzen di IBiSA, informacion general y un guia den e bus, mientras cu dr. Luis Arango di IBiSA a duna informacion tocante e forma con e Bus di Salud ta funciona. Di e personal di AZV, e prome nan cu a pasa e screen ta sra. Solange Tchong y sr. Joost van de Kamp .

En total AZV ta conta cu 85 trahado, pues e proceso di screen y conseho personal ta dura 3 dia. Sra. Shirley Hazel, sr. Theo Wever hunto cu dr. Luis Arango di IBiSA ta responsabel pa e proceso aki. Adhunto algun potret di e prome mainta.❑

IPA ta tene su charla comunitario encuanto Calypso na Aruba



ORANJESTAD- Musica di Calypso a hunga un rol hopi grandi den e historia di Caribe Ingles como un di e maneranan principal pa documenta acontecimento na un forma oral. Tambe Calypso ta conoci como "The Voice of the Poor" y "The Voice of the Oppressed". Tin un preocupacion grandi bou di algun grupo den nos comunidad cu Calypso ta muriendo. Hasta tin ta bisa "Calypso dead already"!

Diaranson dia 29 di januari 2014 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y su Centro di Investigacion y Desaroyo di Enseñansa (CIDE) lo tene un Charla Comunitario titula: Calypso na Aruba

Durante e encuentro aki ta bay tin presentacion di drs. Gregory Richardson, docente y investigado riba tereno di cultura di Caribe y specialisa den musica. Tambe lo tin presentacion di docente y cantante di Calypso Kenny Meyers MEd (Mighty Heads). Durante e encuentro lo trata interes di Calypso y skirbimento di calypso bou di hoben, e rol di idioma (San Nicolas Creole, English, Papiamento, multilingualismo), historia oral, Calypso y politica, Calypso vs roadmarch vs soca (kico e diferencia ta, tin un diferencia?). Na final di e presentacionnan lo bay tin oportunidad amplio pa haci pregunta y hiba discusion.

IPA ta invita henter e comunidad di Aruba pa asisti e encuentro aki.

E charla aki lo tuma luga diaranson, 29 di januari 2014, na IPA den Isaak Wagemakerstraat 11. E charla ta cuminsa 7.15 di anochi y lo bay te cu 9'or y lo wordo duna tanto den idioma Papiamento como na Ingles. Entrada lo ta completamente gratis.❑

Polis di Trafico y CEA di awo padilanti riba caya cu aparato di

ORANJESTAD- Ministerio Publico a adkiri recientemente cuatro aparato di swipe portatil y a duna esakinan na Cuerpo Policial di Aruba (KPA) y Cuerpo Especial Aruba (CEA). Tanto Polis como CEA a haya dos aparato di swipe cada uno.

KPA lo uza un di e aparatonan aki den trafico, loke kiermen cu e persona cu wordo para riba caminda pa Polis y haya un boet pa motibo cu el a comete un infraccion di trafico, lo por swipe mes ora cu su carchi di banco pa paga e boet aki.

E otro aparato lo wordo poni na Warda di Noord y ta principal pa facilita turistanan pa paga e transaccionnan cu nan haya.

CEA lo uza e aparatonan di swipe ora di tratamento di casonan di trafico na Corte y e accionnan di cobramento di boet atrasa.

Te awor no tabata posibel pa personanan cu wordo condena pa hues di trafico pa paga un boet, paga e boet aki despues di e tratamento den Corte. Cu e aparato di swipe nobo, e boet por wordo paga mes ora cerca CEA na Corte. Banda di esey CEA lo carga entrante dialuna 27 di januari 2014, □e aparato di swipe durante e accionnan di cobramento di boet atrasa.



Ora hende tin boet habri y keda sin paga, hasta despues di un advertencia, anto CEA ta yega te na su cas pa cobra e placa aki. Si e keda nenga pa paga e placa, CEA lo hiba KIA pa e sinta su dianan di detencion.

Pa facilita e personanan aki pa paga nan boet, CEA lo carga e aparato di swipe di awor padilanti, pa hende paga cu nan carchi di banco y evita di e manera aki pa CEA mester hiba nan KIA.

E accionnan di cobramento di boet atrasa ta sigui sin stop y Ministerio Publico ta haci un biaha un yamada urgente na tur esunnan cu tin boetnan cu ainda mester wordo paga, pa no warda te cu CEA ta para dilanti porta di cas, pero pa pasa bin paga. Caha di Ministerio Publico ta habri tur dia den siman di 8.00 pa 11.30'or di mainta y di 1.00 te 3.30'or di atardi. ❑



Tayer di musica clasico na Da Vinci Academy

ORANJESTAD- Dia 11 di februari, Da Vinci Academy ta ofrece un curso pa esunnan cu kier haya sa mas di musica clasico. E curso aki ta dura 3 siman y ta tuma luga tur diamars anochi di 7.30 pa 9.45. Ultimo dia di e curso ta 4 di maart. E docente ta profesor Dirk Herman de Jong (http://nl.wikipedia.org/wiki/Dirk_Herman_de_Jong). Durante e tayer, e participantenan lo scucha (audio) y mira (video) diferente obra clasico y sera conoci cu e structura di e composicionnan di entre otro Mozart, Beethoven, Debussy. Tur siman participantenan ta bay cas cu un cd cu ta contene e obranan cu ta wordo trata den e tayer.

Esaki ta un bunita oportunidad pa siña mas tocante musica clasico.

Dirk Herman de Jong tin e habilidad pa trece su cursistanan mas cerca di e musica cu su pasion y amor pa musica. Cu añanan di experencia dunando les na universidad y ofreciendo e curso di musica clasico aki na Hulanda y Aruba, e programa ta hopi bon structura.

E programa ta na Hulandes y por wordo mira riba e website. Pa mas informacion tocante e curso por bishita www.davinci-aruba.com of pasa personalmente na Vondellaan 2. Ultimo dia pa inscribi ta dialuna 10 di februari. ❑

CEDE Aruba ta lansa su plan di maneho nobo

ORANJESTAD- Durante un conferencia di prensa, CEDE Aruba a presenta su website nobo www.cedearuba.aw cu informacion importante pa organisacion no gubernamental ariba tereno social, educativo y recreativo. Banda di esaki a presenta un plan integral cu prioridadnan ariba tereno social. E plan di maneho integral di CEDE Aruba lo enfoca ariba desaroyo di bario y sociedad, reforsa individuo y famia, desaroyo di mucha y hoben, participacion di hende grandi y hende cu limitacion y otro grupo sensibel. E lema di e plan aki ta dialogo, cooperacion y sinergia.

CEDE Aruba ta un organisacion di desaroyo y co financiamento cu ta sostene programa y proyecto di NGO's den sector social. Na Aruba tin hopi NGO, tur fundacion of asociacion, cu ta haci esfuerso pa mehora e provisionnan pa bienestar den comunidad Arubano. CEDE Aruba ta yuda e NGO's cu desaroyo y financiamento di tur sorto di proyecto duradero. E reto grandi ta cu tin mas cu 200 NGO's cu ta activo na e momento aki, p'esey CEDE Aruba ta bay enfoca mas ariba cooperacion, dialogo y sinergia. Den esaki CEDE Aruba ta bay tuma un papel activo, esta trece organisacionnan hunto, stipula prioridad conhuntamente y desaroya programa y proyecto en cooperacion cu otro. Un meta importante ta pa yega na miho cooperacion entre NGO's, entre NGO's y departamento di gobierno y entre NGO's y sector priva. Durante e siguiente 6 aña CEDE Aruba lo enfoca ariba e siguiente temanan.

Desaroyo di bario y sociedad

Pa CEDE Aruba ta importante pa stimula un dinamismo entre hende den diferente bario y sociedad completo. Aruba tin hopi iniciativa, entre otro di hopi grupo informal dentro di nos comunidad. Den cuadro di e tema Bario&Sociedad CEDE Aruba kier dirigi su mes entre otro riba stimulacion di centro di bario, sostene actividad pa diferente gruponan den e bario y encera algun bario cu ta mas isola den su totalidad. Y ademas CEDE Aruba kier lucha pa e fortificacion di trabou boluntario y e posicion di boluntario den sociedad.

Reforsa individuo y famia

Famia ta e piedra di skina di nos sociedad. Pero e structura di famia a cambia considerablemente durante ultimo decadanan, entre otro a consecuencia di aumento di divorcio y migracion. Famianan mas y mas ta bou presion y ta menos capacita pa eherce nan funcion di cuido. Den cuadro di e tema individuo& Famia CEDE Aruba ta sostene iniciativa dirigi riba fortificacion di e posicion economico di famianan, crea un ayudo coherente pa mayornan y educadornan y reforsa cuido di famia. P'esey educacion pa adulto y realisacion propio ta hunga un rol importante den esaki.

Desaroyo di mucha y hoben

Muchanan y hobennan ta forma e generacion di futuro. Den e cuadro aki ta importante pa mas trempan posibel stimula un desaroyo positivo y preveni problema. Pa e gruponan mas hoben CEDE Aruba ta sostene proyecto cu ta dirigi riba prevencion trempan. Si ta trata di hoben CEDE Aruba ta dirigi su mes riba proyecto cu ta dirigi riba habilidad pa defensa propio, desaroyo di caracter, pasa tempo liber na forma consciente y liderazgo hubenil. Pa fortifica e amor propio di hoben y promove e firmesa ta mes importante.

Hende grandi y hende cu limitacion

Pa CEDE Aruba ta importante cu tur hende por participa den nos sociedad. Hende grandi y hende cu limitacion riba hopi tereno tin e mesun retonan, en particular si ta trata e infrastructura den nos sociedad. CEDE Aruba ta sostene iniciativa cu ta dirigi riba integracion di hende grandi y hende cu limitacion. Ademas CEDE Aruba ta sostene proyecto dirigi riba active aging, participacion di hende grandi y mehora e structura di cuido di hende grandi. Den e grupo di hende cu limitacion CEDE Aruba ta dirigi su mes entre otro riba (re) integracion riba mercado laboral y fortifica e sistema di cuido (diario).

Gruponan sensibel

E diferente gruponan sensibel semper ta haya mas atencion den e maneho di CEDE Aruba. Por pensa riba diferente grupo di riesgo den nos sociedad, manera ex - prizonero, muchanan cu ta laga scol sin logra gradua, mayornan hoben, hende cu problematica di droga, y migrante. E iniciativanan cu nos ta sostene riba e tereno aki ta dirigi riba un trabou y trato coherente di e gruponan aki, na unda bolbe integracion y participacion ta e metanan mas importante.

Fortificacion di NGO

Pa CEDE Aruba ta hopi importante cu e sector di NGO bastante hancho na Aruba ta wordo constantemente reforsa. P'esey CEDE Aruba ta bay dirigi su mes mas riba sosten structural di NGO. Esaki por inclui dianan di estudio regular dirigi riba aspecto di maneho manera desaroyo di maneho, skirbi file di proyecto, pone un administracion efectivo, mercadeo efectivo y uzo di social media, etc. Banda di dianan di estudio CEDE Aruba tambe por organisa curso y training pa gruponan mas chikito, y trayectonan di consulta mas intensivo tambe ta posibel. Ta haci uzo di servicio di experto externo pa esaki.

Website

Ariba e website nobo www.cedearuba.aw_publico general por haya hopi mas informacion over di e trabounan di CEDE Aruba den tres idioma, esta Papiamento, Hulandes y Ingles. E website ta duna informacion tocante mision, vision, meta,maneho y tur procedura y criterio pa por haci un aplicacion pa financiamento. CEDE Aruba ta purba di traha mas digital posibel, pues por download e formulario di aplicacion y entrega proyecto via mail. Pa cualkier informacion por yama nos na 582-7666 of manda mail pa medio di e website.
CEDE Aruba ta gradici tur organisacion cu a coopera pa yega na e plan aki, entre otro Departamento di Asunto Social, SER, CBS, KVK y tur NGO's.❑

E -Post a haci su donacion na e Fundacion "Ban uni man pa cria nos muchanan"

ORANJESTAD- Durante fin di aña 2013 E-Post, e servicio di online shopping di Post Aruba N.V. a tene un campaña social yama "You Shop, We Give" pa duna sosten na e Fundacion "Ban uni man pa cria nos muchanan" cual ta yuda muchanan kende nan famia tin dificultad economico, cu un desayuno tur mainta na scol.
For di cada transaccion haci di pakinan cu a wordo entrega na clientenan di E-Post durante e periodo di e campaña "You Shop, We Give", 5 dollar a bay pa e Fundacion.
Na final di e campaña, a wordo conta e cantidad di transaccionnan den cual por a saca afo e suma di 3,100.00 Florin cual a wordo entrega na e Fundacion "Ban uni man pa cria nos muchanan". Sr. John Fun tabata hopi gradicido pa e donacion aki y a menciona: "cu e cantidad di placa aki e fundacion lo por yuda 10 mucha durante henter un aña".
Pa Post Aruba semper ta un satisfaccion hopi grandi pa por a duna nan sosten na comunidad, cual den e caso aki e esfuerso tabata pa contribui cu e Fundacion cu ta yuda esunnan mas margina den sociedad, nos muchanan.
Post Aruba ta gradici tur esunnan cu a contribui cu e bunita causa aki pa medio di haci nan compras online via di nan servicio di E-Post y ta spera di por sigui conta cu pueblo di Aruba den futuro specialmente ora ta trata di e causanan noble aki.❑

Mientras cu na polis nan a admiti nan participacion

Varios sospechoso di asalto na RBC Bank Noord ta desmenti di ta envolvi

ORANJESTAD - Ayera mainta a sigui cu tratamento di e caso di asalto na RBC Bank Noord. E sospechosonan Johannes Span Ospino, Myron Dirksz, Juan Carlos Acuna, Jose Petit Briceno, Sixto Torres Rios, Enjenbert Pacheco Soto, Jose Gonzalez Brancho, Yovany Machado Guillen, Giovanni Vieira Do Salao, Giancarlo Vieira Do Salao a presenta den sala di corte hunto cu nan abogadonan.

PROCESVERBAAL CU NUMBER DI TAP ENTREGA

Hues a puntra fiscal si el a logra pone e dos numbernan di celular cu despues a exclui. Fiscal a presenta e proces-verbaal cu e numbernan di celular cu abogadonan a pidi. El a entrega esaki na hues y e abogadonan. Awor e abogadonan lo por bay studia y controla esaki.

SOSPECHOSONAN A DESMENTI

Dialuna a cuminsa cu interogacion di Sixto Torres Rios, kende a admiti su participacion pero no a horta nada. Ayera mainta hues a sigui cu Enjenbert Pacheco Soto kende a desmenti di tabata envolvi den e asalto RBC Noord. Hues a mustra cu e mesun dia di asalto el a wordo deteni hunto cu e otro sospechosonan. Hues a puntra kico e tabata haci eynan. Segun Pacheco Soto nan tabata bebi y huma marihuana. El a bisa hues cu ningun momento el a duna declaracion di nada. Hues a bisa cu un di e personanan a bisa cu e ta un di e asaltantenan. Hues a bisa cu Yovany Machado Guillen a bisa cu Pacheco Soto lo tabata tin un arma di candela den auto. Hues a puntr'e si e tabata tin un arma. Pacheco Soto a bisa hues cu e no tabata tin arma. El a splica cu e tabata militar na Venezuela y su ruman ta cu Guardia Nacional. El a bisa cu el a anda cu masha hopi arma di candela. Hues a mustr'e potretnan di dje cu armanan. E tambe, mescos cu Torres Rios a bin Aruba ilegal y tabata haci trabou di barbero. Segun Pacheco Soto el a bin Aruba hunto cu un otro Venezolano cu kende nan a landa bin tera. El a bisa cu e persona aki conoce Aruba. Segun Pacheco e tabata na e cas cu hendenan cu awor no ta den corte. El a bisa cu Machado Guillen y Torres Rios tabata na e cas unda nan tabata bebe alcohol y huma marihuana. El a bisa cu e no conoce nan sino a topa nan na e cas. El a bisa cu el a wordo maltrata pa medio di polis ora nan a wordo deteni. Fiscal a mustra cu Pacheco Soto sa bon cu na e cas a haya placa y arma na diferente luga. E sospechoso a bisa hues cu e no ta compronde Hulandes y ningun hende a traduci pe. El a bisa cu e no sa cu tabata tin arma y placa den e caso pasobra e no a bay den e cas.

MAYORIA DI SOSPECHOSO A BIN ILEGAL ARUBA

Jose Petit Briceno kende tambe ta wordo sospecha di a participa den e asalto na RBC Noord y posesion di arma, a desmenti categoricamente di ta envolvi. El a bisa cu el a bin Aruba ilegal pa bin traha den construccion. Varios di e otro sospechosonan a declara tambe cu nan a bin ilegal Aruba. Segun Hues, Torres Rios a declara cu Petit tabata un di e asaltantenan. Segun Petit, ta na e cas el a topa Torres. El a bisa cu na e cas nan tabata bebe y huma marihuana. El a bisa hues cu e no conoce Torres. Segun Petit e tempo ey el a caba di haci operacion y no tabata den condicion pa haci asalto. El a bisa cu Torres tabata hunto cu nan ta bebe y no sa nada mas. El a bisa cu un rato despues polis a yega y detene nan. E tambe a bin ilegal cu boto via Barcadera. Hues a mustra cu tabata tin 5 hende den banco cu a reconoce Petit como un di e asaltantenan via di potret. El a pidi hues pa e mira e testigonan aki pasobra e no a participa den e asalto. Segun hues, Guillen a bisa cu ta Petit tabata esun cu a guia e asalto. Hues a mustra cu Guillen a declara cu Petit a instrui pa no tira riba auto. Un lo a tira riba un truck su tire y cu Petit tabata esun cu a coy e placa. Petit ta para riba cu e no a participa den e asalto. Fiscal a puntra Petit si e tabatin contacto telefonico cu Span Ospino. Segun Petit e no conoce Span Ospino. Ta den KIA el a bin conoce. Ariba pregunta di mr. Duijneveld, el a bisa cu el a mira armanan di candela na e cas.

SPAN OSPINO A INSTRUI UN SOSPECHOSO

E sospechoso Jose Gonzalez Bracho a bisa cu e no tabata directamente envolvi den e asalto RBC. El a bisa hues cu mester haci pregunta mas specifico. El a admiti di tabata envolvi den e preparacion di e asalto. El a bisa cu e tabata tin cu solamente para un caminda y si polis pasa e lo mester yama un persona y bisa esaki. El a bisa cu Span Ospino a aserk'e si e kier gana 500 florin pa djis mira si polis ta pasa of no. Despues el a haya un yamada cu e mester kita for di banda di Texas. Ta Span Ospino a dun'e instruccion. El a bisa hues cu na e cas caminda el a wordo deteni, ta caminda e mester a bay busca e 500 florin. El a splica cu e no a drenta e cas. Nan a habri porta y dun'e placa. El a mira algun hende paden pero no a reconoce nan. El a keda para pafo warda doño di e cas pasobra e tabata kier a cumpra un brommer cu tabata tin eynan. Na dado momento polis a yega y detene pafo di e cas. Jose Gonzalez Bracho a bisa hues cu e no a papia cu hende den e cas. El a bisa cu e conoce Myron Dirksz, Juan Carlos Acuna y Span Opsino. E ta traha cu Juan Carlos na su garashi y eynan e sa mira Myron y Span Ospino.

Hues a puntr'e si e no a haya straño pa para mira si polis ta bin. El a bisa cu no y no sa pakico e mester a para vigila. Hues a remarca cu no tabatin parada di carnaval. El a desmenti di a mira Torres Rios anterior. Segun Gonzalez Bracho e no a mira Torres Rios. Hues a mustr'e potretnan pero e no ta corda kico e lo a declara na polis relaciona cu e potretnan. Tin declaracion di yiu di Juan Carlos kende a bisa cu su tata a bis'e cu a bin cambio den e plan. Junior lo bay cu e asaltantenan banco den un auto. Hues a puntra e sospechoso si e ta wordo yama Junior. E sospechoso a bisa hues cu su mama so ta yam'e Junior. Hues a bisa cu esaki ta indica cu ta e a transporte e asaltantenan. Gonzalez Bracho a remarca cu con e por ta na dos luga pareu. Hues ta pensa cu el a core e auto. Segun e sospechoso no ta asina. Interogacionnan a sigui tuma luga te den oranan di atardi y awe e chens t'ey cu fiscal lo bay exigi castigo.❏

Sospechoso di asalto RBC Noord no kier papia pasobra su famia na Venezuela a wordo menasa

ORANJESTAD – E sospechoso di asalto na joyeria Chivas, Kay Fine Jewelry, Sixto Torres Rios no kier a papia practicamente nada den corte. Hues a remarca cu ya caba Torres Rios a declara na polis y hues a puntr'e si esey ta cuadra cu e berdad. El a bisa hues cu e kier mira prome e declaracion pasobra e no a mira su declaracion.

SOSPECHOSO NO KIER PAPIA MUCHO COS

Hues a puntr'e kico su funcion tabata na Chivas. El a bisa cu el a participa pero no a horta nada. Hues a bisa cu na recherche, Torres Rios a declara cu e tabata para durante e asalto banda di un personal di siguridad y a menas'e cu un arma di aire cu e tabata tin scondi bou di su paña. Torres Rios a admiti esey. Hues a haci'e un serie di pregunta entre otro cu cuanto hende nan tabata. El a bisa cu e no sa cu cuanto hende nan a haci e asalto. Despues el a bisa cu nan tabata tres y el a keda para na e porta y a menasa e personal di siguridad. El a bisa cu no tabata tin plan. Hues a remarca cu ta straño cu no tabata tin palabracion kico cada ken ta bay haci. Segun Torres Rios e solamente mester a cuida e porta.

SOSPECHOSO A BISA CU E TABATA MENAZA

Ta bisto cu e sospechoso no kier a bisa nada, mirando cu tur e otro sospechosonan tabata presente. El a bisa cu un Venezolano a bin cu e idea pa haci e asalto pero e no sa su nomber. Hues a bisa cu cerca recherche el a bisa cu un tal Alex a aserk'e pa bin Aruba pa haci e asalto. El a bisa cu e sa solamente e nomber di e otro asaltantenan pero no ta corda nan mas. Hues a pasa bastante trabou pa por haya algun informacion di e sospechoso. Hues a puntr'e cuanto e lo haya pa su participacion. E sospechoso a bisa cu e no sa. Hues a puntr'e si e no ta haya straño cu e no ta haya nada. Segun e sospechoso na Venezuela el a wordo menasa. Segun investigacion, un di e trahadonan di e joyeria lo tabata envolvi den e asalto tambe. El a splica cu despues di e asalto nan a bay sconde pa un dia na Barcadera y despues nan a bay Venezuela cu boto. Hues a mustra cu na recherche el a declara di a wordo acerca pa medio di Alex y un tal Feo. Hues ta haya straño cu awor e sospechoso no ta corda nada. Ora hues a puntr'e si e tin miedo di papia, el a bisa cu e no ta corda nada. El a bisa cu ora e tabata cera den cachot el a bin tende cu su famia na Venezuela a wordo menasa. Esaki paso el a duna declaracion na polis. El a bisa cu e otro dos asaltantenan tambe tabata arma.

ASALTO BANCO RBC

Torres Rios a admiti di tabata envolvi den asalto RBC Noord. Hues a puntr'e pa splica con tur cos a bay. Segun Torres Rios loke e ta corda ta cu ora el a wordo deteni, el a wordo maltrata pa Polis. Hues a remarca cu e sospechoso no ta corda encuanto e asalto pero si cu el a wordo maltrata. Hues a bisa cu na polis el a duna declaracion amplio y a bisa cu e tabata envolvi. El a bisa cu loke el a bisa na polis ta e berdad. Hues a puntr'e cu kendenan el a haci e asalto dia 1 di februari 2013 na RBC Noord. El a bisa cu algun persona y a bisa cu e ta corda nan mas o menos pero no sa nan nomber. Segun e sospechoso e no ta corda mucho bon pasobra tur cos a sosode asina lihe. Hues a puntr'e si e tin miedo di duna declaracion.

El a bisa cu e tin miedo di esunnan cu a bay bek Venezuela. Hues a mustr'e potret di un persona kende el a reconoce como El Feo. A puntr'e si e conoce “El Mecanico”. Hues a mustra cu na polis, Torres Rios a splica cu el a bin cu un speedboat for di Venezuela, Aruba y laga na Barcadera y a wordo recogi pa “El Mecanico”. Segun Torres Rios e momento ey tabata tin polis caba na costa. Hues a remarca cu e no ta compronde kico Torres Rico ta declara. Si mira kico el a declara na polis, awor ta declara totalmente diferente y no ta cuadra. Torres Rios a bisa hues cu e tin miedo di papia pasobra lo bay tuma represaya cu su famia na Venezuela. El a bisa hues cu e no kier papia nada mas. Hues a remarca cu e tin derecho di silencio pero na polis si el a duna declaracion. El a bisa cu e tin 1 aña sin sa di su famia na Venezuela. Segun Torres Rios, esun cu nan a laga liber, tabata esun cu a guia e asalto. El a contesta hues su pregunta cu e tabata tin contacto cu Span Ospino durante e asalto. E mester a wordo notifica si tin polis ta bin. Hues a puntr'e si tur esunnan cu ta den sala ta envolvi den e asalto. Segun e sospechoso falta dos mas. Hues a bisa cu e tin e impresion cu Torres Rios kier bruha tera pa duna otro impresion. Torres Rios a bisa cu e no kier bisa nada mas y kier pa tur cos caba. Fiscal a bisa cu na polis el a duna un declaracion amplio. El a puntr'e si tur cos ta cuadra. Segun e sospechoso algun cos si y algun cos no. Aki por mira claramente bou ki presion e sospechoso ta. Awe ta sigui cu tratamento di e caso caminda posiblemente fiscal lo bay exigi castigo.❏



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Un comienso **nobo**...

FreshStart Loans

Reduciendo
Pago Mensual

FreshStart Loans

E solucion pa asina yega na un pago mensual fiho pa luna y cu condicion- y terminonan favorabel.

Nos lo guia'bo pa combina y consolida den un solo pago cu un interes atractivo di 11.5% p.a.

Reduci pagonan mensual! Comproba pa bo mes cu nos online calculator na facebook.com/cmbnews of bishita bo branch faborito.



E promocion aki ta valido te cu 30 di april 2014 y ta aplicable solamente pa clientenan existente cu un prestamo personal y cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier momento. Interes efectivo ta 11.5% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña. Den caso cu e prestamo wordo cancela prome cu tempo, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes cu tin habri ainda pa e termino restante di e prestamo. E Condicionnan General di Banco ta aplicabel ariba e relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan.

BON DIA Aruba

Doño di un Toyota Tercel a topa cu su auto cu a keda horta algun tempo







ORANJESTAD - Diamars den oranan di mainta, un persona ta bay na un garashi na Santa Martha y pa su sorpresa e ta topa cu su Toyota Tercel cora cu algun tempo a atras, antisocialnan a horta for di dje na San Nicolas. Manera cu el a reconoce su auto, el a pidi pa presencia di polis. Patruya di Santa Cruz y Team di Joyriding a bay na e garashi aki y despues di un rato e auto aki a keda confisca pa autoridad. Takelwagen di polis a takel e auto y a hib'e na Warda di Santa Cruz pa mas investigacion, despues cu nan caba cu nan investigacion e auto lo wordo entrega na e doño bek.❑

Homber no kier compronde cu relacion a termina

KOYARI - Diabierna alrededor di 2'or di marduga patruya ta bay na un apartamento na Koyari, pa un persona no desea. Na e sitio polis a papia cu un muhe, kende ta bisa cu su ex amigo di inicial V.J.F a drenta su cas sin su permit. E ta sospecha cu el a horta e yabi di su subrino pa drenta den su cas. Segun su declaracion e relacion a termina dos luna caba, pero e homber no kier compronde. Diabierna anochi el a bolbe bin na su cas y a bay cu su Samsung Galaxy s4. Ora cu polisnan a yega e no tabata mas na e sitio. E muhe a bisa polisnan cu e homber no ta biba leu di su cas. Polis a bay na e cas, pero no a topa cun'e. Polis a conseha e muhe pa bay duna keho di ladronicia y stalking contra e homber V.J.F. ❑

Ladronnan a drenta den oficina di Dokter

ORANJESTAD - Diabierna banda di 2'or y 20 di marduga, central ta manda polis na Caobastraat pa un kiebro. Na e sitio polis ta papia cu Dr. Angela, kende ta bisa cu desconoci a kibra drenta den su oficina. Polisnan a tuma e keho. ❑

Cachonan los riba caya ta ataca ciclista y peaton

NOORD - Diabierna mainta 8'or y 34, central ta manda polis na un cas na Noord pa cachonan cu ta cana los riba caya. Na e sitio polis ta papia cu e doño di un tienda den bisindario y ta declara cu tres cacho cada biaha ta cana los y ta core tras di e hendenan cu ta riba bicicleta of ta ataca e hendenan na pia. Na e momento ey e cachonan no tabata den bisindario. E caso tin atencion di polis.

Desconocinan ta laga auto sin ningun taira

PRIMAVERA - Diabierna 8'or y 39 di mainta, central ta haya informacion cu desconocinan a laga un auto atras riba e tereno di bala na Primavera. Polisnan riba brommer a bay na e sitio y nan ta topa un Ford blauw/berde A-53230 supuestamente procedente di ladronicia. Polisnan a mira cu e auto falta su tairanan. E auto tabata para parti pazuid di e veld. Tambe polisnan a mira cu supuestamente nan a bay cu algun piesa di e motor. Riba e auto por a mira cu nan a bari cu algo pa kita evidencia di fingerprint. Takelwagen di Nagico a bin na e sitio y a hiba e auto warda di Santa Cruz pa investigacion. ❑

Dokter ta duna keho di ladronicia di su instrumentonan

ORANJESTAD - Diabierna mainta 8'or y mey, central ta manda polis na hospital pa un ladronicia. Na e sitio polis ta papia cu e muhe di inicial M.J.C.E. kende ta bisa cu e ta un dokter y ta bisa cu nan a horta dos instrument di dokter den su etui. Ta trata di un aparato di saturacion y un flashlight di analisa wowo. Polis a tuma e keho. ❑

Chollernan den edificio ta stroba personal di DOW traha

ORANJESTAD - Diabierna mainta 10'or, central ta manda polis na e edificio di Niky Habibe, den Caya Betico Croes, na unda personal di DOW ta na e sitio pero no por cuminsa cu nan trabou, paso tin algun choller ainda den e edificio. Na e sitio polis a topa cu dos choller. Polis a core cu nan. ❑

Ladron ta bay cu yabi di camber y ta drenta camber horta turista

PALM BEACH - Diabierna merdia alrededor di 1'or y mey, central ta manda polis na Tropicana, relaciona cu un kiebro. Na e sitio polis a papia cu e mesun turista cu un ora pasa a duna keho di ladronicia for di su auto. Ta trata di e homber di inicial A.A.M. naci na Brasil di 43 aña. Ora cu el a yega na su hotel el a mira cu ladronnan a bay cu algun articulo for di su camber tambe. Den e tas cu ladronnan a bay cun'e den e auto tabata tin su yabi di camber cu e number skirbi ariba. For di e cashi di paña nan a bay cu un Ipad marca Apple den un kaft di Paul Frank, un holoshi di homber Titanium Michael Kors, un holoshi di dama marca Michael Kors, un holoshi di dama color biña Michael Kors, 1400 dollar y un credit card di Itau bank cu ta pertenece na su casa. Tambe e ta haya falta di su laptop cu tabata den e cashi. Segun informacion no tabatin camara di vigilancia riba di cuarto piso, ni tampoco den e liftnan. Polis a tuma e keho. ❑

Homber ta sali cu articulo sin paga

SHABA - Diabierna mainta 11'or y 35 polisnan a bay na e negoshi Do it Center, na unda un cliente a bay sin paga. Na e sitio polis a papia cu e cahera F. kende a bisa cu mas o menos 9'or un cliente a cana pasa su caha cu un saco den su man. E cahera a bis'e cu e mester paga, pero e homber a sigui cana bay. E cahera a bay pafo y a mira cu el a drenta den un pickup blauw y a tuma e number di auto. Despues a resulta cu e homber ta un conoci di e doño di e luga. Nan lo bay tuma contacto cu e homber pa resolve e asunto. ❑

Auto ta dal motociclista y ta sigui core bay







ORANJESTAD - Diamars mainta algo prome cu 6'or di mainta un poco pabao di e rotonde di Tanki Leendert, un Mitsubishi Lancer cora ta hit & run un motociclista riba su Harley Davidson. E motociclista a haya un par di rasca na man cu pia, su Harley si a haya basta daño na e wiel dilanti y no tabata por a core mas, tambe un pida bumper di e auto a keda benta riba caminda. Mesora a pidi pa polis y ambulance na e sitio. Na momento cu polis tabata na e sitio un persona ta bin avisa polis cu el a sigui e chauffeur di e Mitsubishi Lancer y cu e ta para na Rococco Plaza. Mesora patruya di Noord a bay na e sitio y a topa cu un cabayero basta spanta, el a admiti cu el a cunsumi alcohol. Mesora nan a pidi un test di alcohol, despues cu nan a haci e test di alcohol cun'e el a supla 400 UGL, cual ta dobel di loke ta permiti. Mesora polis a detene e chauffeur aki y a transporte pa warda di Shaba y despues pa warda di Santa Cruz pa asina e por presenta dilanti fiscal auxilia, pa e duna cuenta di loke el a haci. Ambulance a presenta na e sitio unda e accidente a tuma luga y despues di e a trata e motociclista na e sitio a transporte pa hospital pa un chekeo medico mas profundo.❑

Hoben bou di influencia ta lanta contra su famia

BUBALI - Diabierna 8'or y 53 di anochi, central ta manda polis na Bubali pa un yiu homber rebelde. Na e sitio polis ta topa henter un famia cu tin un homber wanta riba vloer. E homber despues a resulta di ta F.T. naci na Aruba di 23 aña, E tabata hopi agresivo y a resisti contra polis y e miembronan di famia. E tabata bou di influencia di un of otro substancia. Polisnan a detene. E tata a bin na e sitio y a purba papia cu su yiu homber, pero pa medio di esaki el a bira mas razo y a dal e polis un scop contra su pia. Ora cu polis a pone abou pa domin'e, el a cuminsa rasca su frenta riba vloer. Despues di un luchamento cortico, polis a logra pon'e den auto y a hib'e warda di Shaba na unda a cera pa e calma. ❑

Ladron cu tubonan di koper

COBA LODO - Diabierna atardi durante patruya den Coba Lodo, polis ta topa cu e ladron conoci cerca polis y di husticia, e homber di inicial B.M. naci na Aruba di 32 aña cu dos tas yen di tubonan di koper y waya. Polisnan a puntr'e na unda el a haya e cosnan y el a contesta cu ta banda di e dam na Coba Lodo den sushi. E ta bisa cu tambe den algun aparato el a haya un cantidad di waya di koper. Polis a tuma e cosnan di B.M, por si acaso cu el a haya e cosnan pa medio di ladronicia. ❑

Ladronicia den cas na Saliña Cerca

SALIÑA CERCA - Diasabra marduga, central ta manda polis na un cas na Saliña Cerca pa un ladronicia. Na e sitio polis ta papia cu e homber di inicial D., kende ta bisa cu ora cu el a yega cas, el a mira su porta di cura habri. Ora cu el a bay controla e cas el a nota cu desconocinan a drenta den su cas pa medio di a forsa e bentana di cushina y a bay cu algun articulo. E ta bisa cu nan a bay cu un laptop preto marca Acer y un celular preto di e marca Samsung mini s4. Polis a tuma e keho y recherche lo bay haci investigacion. ❑

Turista no kier duna keho di ladronicia

ORANJESTAD - Diasabra 1'or y 52 di marduga, central ta manda patruya na Holliday Inn Resort pa un ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e homber di inicial M.A. naci na Merca di 32 aña. E ta bisa Polisnan cu e bay cu su amiga un rato na beach, mirando cu ta e ultimo anochi cu nan ta na Aruba. El a laga su celular y su cartera riba un cama di plastic y a bay landa. Ora cu nan a bolbe, nan a mira cu nan cosnan a wordo horta pa desconocinan. E homber A. no kier duna keho di su cosnan horta. ❑

Cuatro auto kibra pa ladron

BOEGOEROEI - Diabierna 10'or di mainta, central ta manda polis na Boegoeroei pa ladronicia. Na e sitio a resulta cu ladronnan a kibra den cuatro auto pareu. Polis a tuma e kehonan. ❑

Auto horta haya na Rooi Koochi

ROOI KOCHI - Diasabra mainta 7'or y 42, central ta manda patruya den bisindario di Rooi Kochi pa controla relaciona cu un auto procedente di ladronicia. Polisnan a topa e auto na e crusada prome cu bo yega na e residencianan di Rooi Kochi. E auto tabata un Nissan Sunny color creme y cu e number A-10595. E auto tabata tin solamente un flat tire. Mirando cu e tabata intacto, polisnan a controla e number y a resulta cu e ta di un homber biba na Madiki. Polis a pone central na haltura di caso cu lo manda un patruya na cas di e doño na Madiki pa papia cun'e. Despues di investigacion a resulta cu e auto ta procedente di ladronicia. Polisnan a bolbe bay na e sitio y unda cu takelwagen di polis a bin y a hiba e auto warda pa investigacion. ❑

Kiebro y ladronicia den auto

TANKI LEENDERT - Diasabra mas o menos 8'or di mainta, central a manda patruya na Tanki Leendert pa un ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e homber M. kende a bisa cu desconocinan a destrui e bentana chikito banda drechi di su Toyota Yaris blanco A-42926. E ta bisa cu nan a bay cu e radio marca pioneer y tambe nan a bay cu e tire patras na e banda drechi. Polis a tuma keho di ladronicia. ❑

Polisnan mester a tira cacho peligroso

ORANJESTAD - Diasabra mainta 8'or y 10, central ta manda polis na Caya Betico Croes pa un bestia peligroso. Na e sitio polisnan a mira un pitbull ta bringando cu un otro cacho. E pitbull tabata tin e cacho wanta na su nek y no kier lagu'e bay. Na e momento ey un mucha homber tabata purba kita e pitbull pa medio di dal'e riba su cabes cu un pida palo. E cacho a keda agresivo y no a laga e cacho los. E pitbull tabata grandi y no a mustra ningun momento cu e lo laga e cacho bay. P'esey polis a avisa e mucha homber pa para un banda. Den deliberacion cu central a pidi presencia di K-9. Expertonan di cacho di KPA a bin na e sitio. Remarcabel ta cu polisnan a keda mas o menos 30 minuut ta warda riba e coleganan di K-9 y ningun momento e Pitbull a laga e cacho bay cu ya no tabata mustra cu e ta bibo of mustra menos agresividad. Den deliberacion cu central, polisnan a dicidi di tira e cacho. Polis C. a logra cu su materialnan pa kita e pitbull. Testigonan na e luga a wordo hala pa polisnan y nan a tira e Pitbull cu dos tiro. Central a wordo poni na haltura cu lo manda Serlimar pa bay cu tur dos cacho. ❑

Ladron ta kibra den dos cas di proyecto Modanza

MODANZA - Diasabra 10'or y 47 di mainta, central ta manda polis na Modanza pa ladronicia den dos cas. Na e sitio polis ta papia cu e muhe di inicial A., kende a bisa cu su ruman homber ta responsabel pa e casnan di e proyecto Modanza Purun y kier duna keho di kiebro di dos cas den e proyecto. E keho ta di e casnan Purun 70 y Modanza Purun. Polis a tuma e keho. ❑

Problema di famia cu maltrato

MACUARIMA - Diasabra anochi alrededor di 9'or y 40, central a manda polis na un cas na Macuarima pa un pelea. Na e sitio polis ta mira diferente persona pafo riba caminda y ningun hende por bisa kico ta pasando, pero tur hende ta di remate. Mas o menos 100 meter leu, polis ta mira e muhe di inicial S.G. naci na Aruba di 51 aña, kende a bay cerca polisnan y ta bisa nan cu su famianan a manda su amigo di inicial V.A. naci na Aruba di 48 aña cu boter y piedra na momento cu nan a pasa dilanti e cas. E ta bisa cu V. tabata burachi y nan ta bayendo cas. V. tambe a bin na e sitio y a mustra algun rasca na su frenta y su schouder robes. El a bisa cu el a wordo maltrata pa su famia pero no kier duna keho. Un primo a bin cerca dje y a bis'e pa den oranan di mainta e bin cerca dje pa nan papia trankil riba e asunto. V.A. a declara cu e cas ta di dje. Polis a bis'e pa e tuma e pasonan legal pa saca su famianan di e cas y no bay haci fastioso. El a compronde y a bisa cu e ta bay cas bay drumi. ❑

Polisnan ta detene hoben di 14 aña cu auto horta

NOORD - Diasabra mainta alrededor di 9'or y 40 durante un asistencia na Noord, polisnan a mira un Toyota Tercel blauw berde A-40234 pasa bay. E auto a para banda di caminda na un distancia di e patruya. E chauffeur a baha for di e auto y a laga porta di e auto habri cu e yabi den dje. Despues e chauffeur a cana bay. Ora cu polisnan a controla, a resulta cu e number ta pertenece na un pickup blanco. Un testigo a bisa polisnan cu e chauffeur ta un mucha homber cu un pechi preto. Polisnan a busca den bisindario y ta topa un grupo di cuatro mucha homber. Un di nan tabata cuadra cu e descripcion y a bisa cu e ta chauffeur di e auto. E ta declara cu e auto ta di su tata y el a bay busca su amigonan. Pa medio di esey el a wordo deteni pa sospecho di ladronicia. E sospechoso a duna su nomber como D.N.P. naci na Aruba di 14 aña. Polisnan a hib'e warda y a presente dilanti Fiscal Auxilia. Na warda polisnan a yama e tata E.P. y a pone na haltura di detencion di su yiu homber. E auto a wordo hiba warda di polis na Shaba y no ta mustra cu e ta den un estado bon di mantencion. Pa medio di esey el a keda wanta pa keur. Polisnan a tuma contacto cu doño di e Toyota Tercel, kende a declara cu e anochi prome e tabata na Shasha na Sabana Liber pa un fiesta. El a laga su auto bou di un palo di kwihi den bisindario y a declara cu mainta ora cu el a bay busca su auto, el a disparce. Tur e instancianan concerni a wordo poni na haltura. E auto a keda confisca pa investigacion. ❑

Ladronnan ta bay cu maleta di turista

MADIKI - Diasabra 1'or y 30 di merdia e homber di inicial J.A.G. naci na Colombia di 26 aña a bay warda di polis pa duna keho di ladronicia. E ta bisa cu e ta como turista di vakantie y ta kedando na un cas di vakantie na Madiki. E ta bisa cu diasabra mainta el a sali di e cas y a laga tur porta y bentana na yabi. Mas o menos 12'or y mey ora cu el a bolbe, el haya e bentana dilanti habri. El a drenta paden y a mira cu nan a bay cu su maleta y su paña y cosmetica nan. Tambe e tabata tin su iphone 5-s preto cu e number 0681772873 di T-mobile Hulanda riba mesa den sala y a ripara cu nan a bay cun'e tambe. E ta bisa cu desconocinan a forsa e bentana dilanti y a bay cu su maleta y su Iphone. E ta bisa cu e ta duna keho, como cu e tin un contract cu T-mobile Hulanda. ❑

Polisnan ta detene dos homber relaciona cu hincamento

TANKI LEENDERT - Diadomingo 3'or y 45 di marduga durante cu polisnan a yega na e rotonde di Tanki Leendert, nan ta mira hopi hende na careda na haltura di e snack truck Ruiz Take Away. Na e sitio polis a papia cu un homber, kende ta bisa cu nan a wordo atraca. Na un distancia polis ta mira un grupo di hende ta core tras di un auto. Polisnan a bay mesora nan tras pa mira kico ta pasando. E grupo ta declara cu e hendenan den e auto a bin na nan cas y un di e homber nan a hinca un amigo di nan cu cuchiu. Mirando e declaracion, polisnan a bay bek y a mira e auto core bay direccion Noord na e rotonde di Tanki Leendert. Polis a bay mesora nan tras. E auto a para dilanti e cas Catiri 1A y e pasahero kier e baha pura for di e auto y core bay. Tur dos a wordo bisa pa keda para. Un otro patruya a wordo manda na e cas na Tanki Leendert y a constata cu un persona a wordo hinca. Mirando e circunstancianan, e dos homber nan a keda deteni. Un di tres homber cu tambe tabata envolvi a logra core bay. E auto preto Toyota Corola A-46971, den cual e sospechosonan a purba core bay y tin un windshield patras kibra a keda confisca. E sospechosonan H.O.R, C y D.A.E.O. a keda deteni y a wordo cera. ❑

Tres mucha ta drenta den cura di hende

BOEGOEROEI - Diahuebs 5'or y mey di atardi, central ta manda polis na un cas na Boegoeroei pa ladronicia. Segun e yamada tin algun mucha homber riba tereno di e cas ta bula. Ora cu nan a yega na e sitio, un di e bisiñanan a indica e cas cu e polisnan mester bay controla. Relaciona cu esey, polisnan a bay na e cas. Nan a habri e porta dilanti pa bay na e parti patras di e cas, pero e tabata na yabi. Polisnan a cana over di e heki pa por mira patras di e cas y nan ta mira un mucha homber di inicial R. sinta banda di e pool. Ora cu polisnan tabata hiba R. naci na Aruba di 13 aña, tabata tin dos mucha homber ta cana banda di Fermin's Bar. R a bisa polisnan cu e dos mucha homber nan tambe tabata cun'e na e cas, ta "chill". Tur tres a wordo deteni y hiba warda di Shaba y despues cu a nan a haya un bon scual a yama nan mayornan bin busca nan. E dos otro nan ta I.B.V. naci na Aruba di 14 aña y D.N.O.P naci na Aruba di 14 aña. Nan mayornan a bin busca nan na warda. ❑



Segun parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Tin demanda pa introduci guia di tarea despues di scol pa hobennan

ORANJESTAD - Segun sra Arends-Reyes ta trece dilanti cu Traimerdia ta existi pa basta aña caba pa nos muchanan te cu klas 6 di scol basico. Algo cu hopi mayor ta contento cun'e, teniendo den consideracion cu hopi mayor ta traha y nan lo desea un programa educativo despues di scol pa nan yiu. E situacion actual ta trece alivio pa hopi mayor pero naturalmente tin espacio pa mehoracion. Por ehempel si por introduci areanan diseña pa cada categoria di edad. E muchanan mas chikito por wordo hopi influencia pa medio di otro muchanan mas grandi di edad. P'esey e ta sumamente importante pa mantene cada categoria di edad y desaroyo separa. Un otro punto cu hopi mayor ta trece dilanti ta cu no tin suficiente cupo pa tur cu lo kier haci uzo di e servicio di Traimerdia. Ampliacion di e servicio aki lo ta necesario den caso cu tin demanda pe. Sra Arends-Reyes ta subraya cu e ta na altura cu e cuestion aki tin atencion di departamento di Enseñansa y e lo sigui e desaroyonan aki di cerca. Un bon iniciativa cu algun aña atras a cuminsa na un scol secundario por ehempel tabata pa habri portanan despues di scol pa e alumnonan cu tin un rapport insuficiente ariba base boluntario, structura y cu consentimento di mayornan. E docentenan cu lo kier carga e proyecto aki ta haya compensacion pa guia un grupo cu nan tarea algun biaha pa siman.

Mayornan ta desea pa e scolnan secundario tambe por bin cu un sistema di guia di tarea pa despues di scol te cu por ehempel 4'or of 4'or y mey mirando cu esaki ta un topico cu ta biba den pueblo riba un scala structura. E iniciativa aki lo por sali for di directivanan di scol conhunto cu departamento di enseñansa. E lo tin beneficionan tanto pa e alumno como e mayornan.❑

Fraccion di MEP presente na ceremonia protocolar di dia di Betico

ORANJESTAD - Parlamentarionan di MEP a asisti na e acto protocolar den conexion cu dia di Betico na Plaza Betico Croes diasabra ultimo. Evelyn Wever-Croes, Xiomara Ruiz-Maduro, Glenbert Croes, Dangui Oduber y Ady Thijsen tabata presente, mientras Chris Romero y Guillfred Besaril tabata representa e fraccion na otro actividadnan riba nos isla. E fraccion geel tabata bon representa, y masha elegante. Mester remarca si cu e asistencia na e evento tabata masha pober mes. Tempo di gobierno di MEP hopi hefe di departamento y otro dignatarionan tabata acudi mientras cu desde cu gobierno a cambia ta parce cu e interes a baha. E cantidad di stoelnan bashi tabata remarcabel, cual ta un lastima. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a haci entrega di ofrenda floral den nomber di Fundacion Betico Croes hunto cu nieto di Betico Croes den feliz memoria Gilberto Croes Jr.❑







OPORTUNIDAD PA INSCRIPCION PA AÑA ESCOLAR 2014/ 2015

Oficina di Scolnan Publico ta participa na publico en general cu tin e
oportunidad pa inscribi alumno pa e aña escolar 2014/ 2015 pa
scol preparatorio (kleuterschool) y pa scol basico (basisschool) di
Enseñansa Publico riba e siguiente fechanan y oranan:

Diaranson 5 y diahuebs 6 di februari 2014 entre 9.00 a.m. y 1.00 p.m.
na e scol mes.

San Nicolas:
Scol Preparatorio Fontein, Weg Fontein;
Scol Preparatorio Pieter Boer, (Scol Basico Pieter Boer, Trinitariastraat);
Scol Preparatorio Sabana Basora, Burubuno.
Scol Basico Hilario Angela, Weg Fontein;
Scol Basico Pieter Boer, Trinitariastraat.

Santa Cruz:
Scol Preparatorio Conrado Coronel, Morgenster.
Scol Basico Conrado Coronel, Morgenster.

Noord/Oranjestad:
Scol Preparatorio Washington, Washington;
Scol Preparatorio Arco Iris, (Dakota Shopping Paradise, Dakota).
Scol Basico Washington, Washington;
Scol Basico Reina Beatrix, George Madurostraat, Oranjestad;
Scol Basico Prinses Amalia, Wilhelminastraat, Oranjestad;
Scol Basico Kudawecha, Kudawecha.

Pa por inscribi mester trece:
Buki di casamento of un acto di nacemento;
Papel valido di Censo (Afl.5,--);
Buki di vacuna di e alumno;
Permiso valido di e alumno si ta trata di alumno stranhero;
Carchi di A.Z.V.

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE | OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 30 januari 2014

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray. notaris te Aruba. in ARUBA SURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

1. Woonhuis



Een perceel eigendomsgrond, groot 805 m², gelegen aan de Aloëstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie E nummer 853, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Aloëstraat 7**".

Inzetprijs: **Afl. 220.000,00**

2. Commercieel



Het recht van erfpacht tot 23 november 2055 op een perceel domeingrond, groot 619 m2, gelegen te Santa Cruz in Aruba, zoals omschreven in meetbrief nummer 19 van 1998, met het daarop gebouwde zakelijke pand, plaatselijk bekend als "**Santa Cruz 82-A**".

Inzetprijs: **Afl. 225.000,00**

3. Bouwterrein

a Een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 1.500 m², gelegen te Mon Pos in Aruba, welk perceel nader is omschreven in de particuliere delimitatiebrief nummer 42 van 30 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1026, oorspronkelijk groot 3.000 m²;

b. Een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 1.500 m², gelegen te Mon Pos in Aruba, welk perceel nader is omschreven in de particuliere delimitatiebrief nummer 43 van 30 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1026, oorspronkelijk groot 3.000 m²;

c. Een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 1.500 m², gelegen te Mon Pos in Aruba, welk perceel nader is omschreven in de particuliere delimitatiebrief nummer 44 van 30 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1028, oorspronkelijk groot 3.925 m²;

d. Een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 2.425 m², gelegen te Mon Pos in Aruba, welk perceel nader is omschreven in de particuliere delimitatiebrief nummer 45 van 30 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1028, oorspronkelijk groot 3.925 m²;

e. Een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 3.925 m², gelegen te Mon Pos in Aruba, welk perceel kadastraal bekend is als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1027 (op de noord- en westelijke kant van welk perceel een weg van tenminste 10 meter breed is geprojecteerd.

Inzetprijs: **Afl. 70.000,00**



Scan deze code om direct naar onze website te gaan.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website: www. notarisaruba.com |www. notaryaruba. com | www. notario-aruba.com

Segun Anky Vrolijk, directora di MFA:

Ta papiando cu hoben y grandi nan, fundacion y grupo den bario pa percura cu cada MFA ta operacional for di momento cu nan habri



ORANJESTAD - Trahando di manera anticipa y pro activo, personal di Facilidadnan Multifunccional (MFA) tin tempo caba trahando, no for di un lessenaar, pero den seno di cada bario. Asina a keda manifesta pa medio di hefe di e departamento, Sra. Anky Vrolijk. "Gobierno tabata kier bon informacion prome cu yega na un proyecto asina, paso ta un proyecto hopi grandi y mester di hopi material y informacion". Pa tal motibo ekiponan nombra a drenta cada bario pa haci inventarisacion y crea un profiel. "A sinta cu grupo di hendenan pa haya sa mas kico ta e necesidad real di e bario", Vrolijk a expresa diaranson siman pasa durante firmamento di acuerdo di construccion pa MFA Noord, un momento importante. Durante ultimo dos aña, coleganan Omar Harms y Harm van Sjeip a haci encuesta, pero tambe Prome Minister Mike Eman a sa di bay den e bario y haci anochinan informativo. Esakinan a sirbi pa trece e bario hunto pero tambe pa wak e diseño di e edificio y con pa e funciona na su eficiencia maximo basa riba e necesidad y deseonan di e bario. "Por ehempel bo kier un edificio cu ta pas cu e cultura di e bario y bo no ta bay traha algo segun bo gusto, pero segun e gusto di e bario. P'esey a scoge pa cada MFA tin un arkitecto di e mesun bario pa e keda cu e identidad di e bario", Sra. Anky Vrolijk a splica. Intencion na prome instante tabata pa reuni den grupo chikito, pero na final a bira gruponan grandi. E hefe di MFA a bisa cu a topa den cada bario cu un cantidad grandi di grupo, fundacion y boluntarionan. "A enfoca hopi tambe riba hoben y a bay scolnan busca informacion, ideanan mas moderno, paso e edificionan aki mester ta moderno. E vision di Gabinete Mike Eman ta cu e edificionan aki mester tin un concepto moderno cu lo keda valido den futuro pa su bon funcionamento den comunidad". Cada Facilidad Multifuncional na Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas tin un gerente y un assistent nombra. Atrobe a percura pa esaki ta personanan cu ta bin di e mesun bario y conoce bon pa nan por ta mas util posibel. Den e caso di Noord, gerente ta Sr. Richard Tromp, kende manera Vrolijk a indica ta un persona hopi capacita. "E lo guia e MFA y ta e persona di contacto pa tur fundacion, pa tur e clubnan, pero tambe pa e habitantenan di e bario mes". E Facilidad Multifuncional ta un concepto cu Gobierno di Aruba ta introduci pa remplasa e modelo anticua di Oficina di gobierno auxilia. Ademas di e servicionan actual cu ta obtenibel manera pago di cuentanan di utilidad y documentonan di Censo y Belasting, e MFA moderno lo amplia e posibilidad na otro instancia y departamentonan. Manera Sra. Vrolijk a splica "Un ehempel ta AZV cu tabatin un necesidad pa bay den e bario di Noord mirando cu nan central ta na Playa. Nan kier duna e servicio mas facil pa e persona bin na su AZV card. Bo por imagina cu si bo no tin un AZV, e problema si algo pasa. Di e manera aki bo ta yega mas facil y percura cu esaki ta na ordo". Mescos ta e caso cu FCCA y DIMAS, entre otro. Tambe lo tin espacio aparta pa Biblioteca, sala pa les di obra di man y musica y podium pa tur den bario cu kier presenta. Den e modelo nobo, e MFA lo ta habri orAnan normal di oficina, pero lo keda habri tambe te anochi pa ricibi habitantenan di e bario. ❑

BON DIA Aruba



Segun Minister Yrausquin:

Concepto di ley pa regla corte superior pa impuestonan ta cla y lo ehecuta e proceso basa riba consehonan

ORANJESTAD - Na ocasion di apertura di edificio nobo di corte di husticia, presidente di corte comun di husticia, Evert Jan van der Poel, a haci un yamada pa Aruba regla apelacion den tres instancia pa casonan di impuesto. Relaciona cu esaki minister Yrausquin, encarga cu Financia y Organisacion Gubernamental a remarca cu ya tin un concepto di ley pa regla corte superior den casonan di impuesto y cu lo ehecuta e proceso pa esaki yega parlamento asina cu ricibi conseho di e departamentonan concerni. E mandatario a splica cu anteriormente tur fraccion den parlamento, incluyendo su persona como parlamentario e tempo ey a indica di no ta di acuerdo pa regla corte superior unicamente pa boetnan. E tempo ey a expresa enfaticamente, cu na momento di regla esaki, mester stipula corte superior pa tur caso.

Esaki ta encera cu por bay den corte superior pa e impuesto riba su mes tambe. Tratamento di e ley aki a keda para. Minister Yrausquin ta kere den mehoracion di e proteccion legal di ciudadanonan riba tereno di impuesto. E Minister a duna di conoce cu e ta di acuerdo cu e principio pa regla corte superior pa impuestonan den nos Pais. "Tin un concepto di ley cla caba y basa riba e consehonan cu nos a manda pidi e departamentonan y nos lo ehecuta e proceso pa trata e ley aki den parlamento", asina e mandatario a sigura. Minister Yrausquin ta haya e aspecto di corte superior pa impuestonan importante, paso esaki ta duna ciudadanonan e derechonan cu ta husto. Ademas esaki lo yuda mehora e clima di inversion. Minister Yrausquin a splica cu na momento cu regla e corte superior, e amienda di parlamentario Bikker lo por funciona tambe y ciudadanonan lo por bay den casacion pa casonan di impuesto. "E ora nos lo papia di un mehoracion substancial di e posibilidad cu un ciudadano tin pa busca su derecho den casonan di impuesto", esaki segun e mandatario.❑

Gobierno a uni cu parlamento y gobernador pa honra den feliz memoria e gran estadista

ORANJESTAD - Diasabra ultimo pa di 22 aña consecutivo Gobierno di Aruba a rindi homenahe na e bida, legendario y memoria di Gilberto François "Betico" Croes riba su fecha natal. E acto protocolar y ofrenda floral a tuma luga riba Plaza Libertador Betico Croes den presencia di su excelencia gobernador Fredis Refunjol, president y miembronan di parlamento, prome minister Mike Eman y miembronan di su gabinete, pero principalmente miembronan di famia di Betico mes. Minister di Cultura Otmar Oduber a hiba palabra recordando Betico Croes como e persona humilde, trankil y di pueblo cu e tabata Oduber a haci esaki pa medio di repasa e Betico su participacion activo den comunidad, riba tereno deportivo y cultural, ademas di su carera profesional y den politica. Yiu muhe mas chikito di Betico, Sra. Glendeline Croes a papia den nomber di e famia di un manera visibel emocional. Den su palabranan el a pidi tur presente y pueblo henter pa recorda su defunto tata. "No solamente pa loke el a haci den pasado, pero mas importante loke e lo representa pa nos pais den futuro pa e futuro generacionnan". E ta spera cu e historia di Aruba por sirbi Arubianonan como inspiracion ora e yamada yega na nan pa defende e interesnan di nos isla. Di su banda, Minister President Mike Eman a repasa e puntonan anterior entre otronan, incluyendo cu e virtud, acto y lesnan cu Betico a laga atras mester sirbi nos tur como ehempel. "E forma con el a surpasa retonan y a sacrifica su mes y su famia pa logra cosnan grandi pa e isla chikito aki ta sirbi nos como guia". Nos prome mandatario a tuma oportunidad aki pa invita pueblo di Aruba pa uni no solamente den e celebracion di Betico su dia, pero tambe den su ideologia riba tur otro dia. Premier Eman a bisa: "Ban brasa e momentonan aki manera un solo pais y un solo pueblo y asina tambe duna merito na su lucha y su sacrificio". Despues di e parti protocolar, a sigui manifestacion cultural caminda Premier Eman a comparti cu e publico cu a reuni riba plaza pa disfruta di e presentacionnan di baile y musica, como tambe di e diferente tent ofreciendo producto y pasabocanan crioyo. ❑



Avioneta cu tres pasahero abordo ta cay despues di a lanta vuelo



Philipsburg, ST. MAARTEN -Un avioneta cu tres pasahero na bordo a cay dialuna, un rato despues di a lanta for di aeropuerto di St. Maarten.
Tur e tripulantenan di e avion a sobrevivi e accidente. E Piper Aztec di aña 1977, cu destinacion pa Sint Barths, a haye den problema despues cu tur su dos motornan a cay afo. E avioneta a cay den lama tres kilometer oost for di costa di St. Maarten.
'Sint Maarten Sea Rescue' a logra di saca e victimanan for di lama y trece nan bek na tera.❑

Barco crucero a kibra biahe debi na hopi turista cu diarea



WILLEMSTAD- E barco crucero Explorer of the Seas tabata obliga ta kibra su biahe cu miles di turista a bordo, despues cu centenares di turista a bira malo cu habrimento di barica.
Explorer of the Seas, propiedad di Royal Caribbean Cruises, originalmente mester a keda 10 dia riba lama, pero awor lo keda 8 dia so. A corta e biahe cu 2 dia. Un dje destinacionnan cu e tabatin ta St Maarten. Autoridadnan di salud publico a recomenda e barco pa no bishita St Maarten pero sigui su ruta bek pa Merca. Esaki, pa evita plamamento di e enfermedad, loke e barco crucero a haci tambe. Aya e barco mester pasa den un proceso pa desinfecta e crucero. E barco ta confrontando un ola di diarea. Di a 3050 pasaheronan na bordo, 577 ta sufriendo di esaki. E enfermedad ta ocasiona pa un virus cu ta fuertemente contagioso.
Di e tripulacion di 1165 cabes, 49 ta sufri di e mesun cos.
"Nan a mira pochi w.c. mas tanto cu lama blauw,"un vocero a duna di conoce.
Autoridadnan di sanidad a manda un delegacion pa Islas Virgenes pa evalua e situacion. Aunke segun Royal Caribbean Cruises e cantidad di caso di diarea a bira menos, e compania a dicidi di kibra e biahe crucero.
"Nos no ta den posicion pa ofrece nos huespednan e vakantie cu nan a spera," segun e vocero.
E barco a sali dia 21 di januari for di Cape Liberty na New Jersey y awe diaranson lo yega bek e mesun haf. ❑

Documentonan haya den posesion di Corallo ta mustra conexion cu Gerrit Schotte

ROMA/WILLEMSTAD- Husticia Italiano a confirma cu e documentonan haya den posesion di Francesco Corallo, lo por perhudica ex-prome minister di Corsou, Sr. Gerrit Schotte. Corallo a wordo aresta diasabra ultimo riba sospecho di fraude na Banco Populare, na balor di 150 miyon euro.

Durante un razzia na cas di ex- prome minister Schotte na Willemstad, su oficina na Staten y e cas di partido di MFK, probablemente lo a haya tur e documentonan cu ta mustra cu lo tin un conexion entre Coralle y Schotte. Ministerio Publico di Corsou, por medio di su vocero Norman Serphos a duna di conoce cu nan lo no duna niun informacion riba casonan cu ta bou investigacion.

DOÑO DI CASINO

Francesco Corallo ta un conocido doño di casino den e region Caribense. E ta controla Atlantis World Group, cu ta explota diferente casino den e region. Na St. Maarten ta trata aki di Atlantis World Casino na Cupe Coy, Paradise Plaza na Simpson Bay y Beach Plaza na Philipsburg. E compania tambe ta doño di Paradise Plaza Casino na Corsou y 3 casino na Republica Dominicana. Desde 1 di januari 2011 e companianan di Corallo ta forma parti di un empresa Chipriote.

BANCO CENTRAL DI CORSOU Y ST. MAARTEN



Durante e primavera di 2011 Coralla tabata den noticia riba e islanan Corsou y St. Maarten. Rudolf Baetsen, CFO di su Atlantis World Group, cu ayudo di minister president di Corsou lo ta un posibel candidato pa puesto di Hunta di Comisario di Banco Central di e dos islanan. Hopi ta di opinion cu esaki ta un intento di Corallo pa haya mas poder riba e islanan aki y asina pone un fin na e impuesto di loteria. E islanan tambe tabata tin miedo di e influencia di e mafia Italiano, na cual Corallo tabata pertenece.

CORALLO EMBAHADOR FAO

Un rapport di e banco Italiano di juni 2011 a forma un base pa un investigacion profundo di parti di husticia na cierto prestamonan na casnan di bet, e.o. esun di Corallo. Den razzianan teni na november, el a haci apelacion riba su inmunidad politico basa riba su status di embahador di Food and Agriculture Organization (FAO) pa Dominica. Pero na e oficina principal na Roma nan no conoce niun embahador bou di e nomber ey. Atlantis/Betplus despues den un comunicado a informa cu Corallo lo entrega su inmunidad diplomatico pa asina coopera cu husticia.

Segun e minister di Relacionnan Exterior Corallo lo no por ta embahador ya cu e ta tin negoshi na Italia y “no ta aceptabel pa nos pais tin un persona cu tin interesnan comercial cu ta gosa di inmunidad diplomatico.

ORDEN DI ARESTO ITALIANO

Na juni 2012 polis Italiano a aresta e ex- presidente di Banca Populare di Milano (BPM) relaciona cu un investigacion na prestamonan sospechoso di e banco aki.

Massimo Ponzellini (1950), cu a bandona e filanan di e banco Milanese na final di 2011 y cu actualmente ta presidente di e compania di construccion Impregilo, tabata un di e tres personanan contra cual tabata tin un orden di aresto emiti door di sospecho di participacion na un organisacion criminal.

E otro dos ordennan di aresto tabata pa Francesco Corallo, cu pa e investigadonan ta doño di Atlantis-BPplus, y Antonio Cannalire, cu tambe ta activo den e mundo di bet y tin un relacion estrecho cu Ponzellini.

SOBORNO

Fiscalnan Milanes tabata bou di suposicion cu prestamonan grandi a wordo duna, unda cu a desvia for di e proceso normal di banco a cambio di 5.7 miyon euro na placa bou mesa. Un di e prestamonan for di cual a desvia di e procedura normal, tin uno di 148 miyon euro na Atlantis BPplus. Esaki a wordo duna despues cu na 2004 e compania a haya un contract for di Amministrazione Autonoma dei Monopoli di Stado (AAMS). AAMS e.o. ta responsabel pa e supervision riba betnan y e otorgamento di permisonan pa cu esaki. ❑

Renaissance Curaçao Resort ta celebra su di 5 aniversario

Willemstad, CURACAO – Ya ta cinco aña pasa cu Renaissance Curaçao Resort a habri su portanan na Corsou. For di su apertura e resort, compaña pa su propio casino y centro comercial a bira un di e joyanan pa Otrobanda. Ademas di esey Renaissance Curaçao Resort tin 3 restaurant, Nautilus, Cru Steakhouse, Infinity Beach i no por keda sin menciona Starbucks.

Lo celebra e 5 aniversario di Renaissance Curaçao Resort na un manera excepcional. Dia prome di februari proximo Renaissance Rif Fort ta extende invitacion na tur su clientenan y pueblo di Corsou pa forma parti di un dia yena cu celebracion i



ofertanan special.

Cuminsando for di den oranan trempan di mainta tur esunnan cu bishita Renaissance Mall lo por disfruta di ofertanan special na: Zazou, Ema Tei, Sunspec, CurAloe, Mon Art, Rif Fort Beauty Babor Spa, Swatch, Del Sol, BCBGMAXAZRIA, Maxmara, Panache, Guess, Freeport, Swarovski, R-Glass y Totto. Ademas di esaki lo tin presentacion live di High Way Band riba Renaissance Fountain Plaza for di 3or pa 6or di atardi. Pa completa e celebracion lo reparti bolo pa publico despues di 3or di atardi.

Haci un anotacion special riba bo kalender, pa asina abo tambe forma parti di e celebracion na Renaissance Mall y Rif Fort dia prome di februari proximo. Bin relaha, disfruta y probecha di ofertanan special pa un dia so! Corda cu por parkeer auto gratis durante henter dia. Keda pendiente pa mas promocion cu Renaissance Resort & Casino y Mall & Rif Fort lo tin pa publico durante di e aña aki.❑

Comision Anti Fluoride ta bay corte cu gobierno!

Willemstad, CORSOU- E siman aki Comision Anti Fluoride lo manda un carta pa minister di Salud Publico di Corsou Ben Whiteman, exponiendo un biaha mas su punto di bista encuanto fluoride den awa.

Dependiendo di e reaccion di gobierno, Comision Anti Fluoride lo bay corte cu gobierno pa elimina e substancia aki den awa.

Esey a sali na cla, despues di e foro cu tabatin siman pasa den WTC riba e tema aki.

Central den e debate aki tabata profesor Paul Connett, considera un persona cu hopi conocemento di substancia aki.

E discusion riba fluoride den awa di bebe na Corsou ta leu for di termina. Gobierno ta para ariba cu e ta cumpli cu recomendacion di Organisacion Mundial di Salu (WHO) cu ta recomenda e dosis di entre 0.5 pa 1.5 milligram pa liter den awa. Esey, pa e ta efectivo, di acuerdo cu minister di Salu Publico Ben Whiteman.

Fin di aña pasa, parlamento di Corsou, cu 18 voto na fabor y 3 voto contra, a bay di acuerdo cu e proposicion di gobierno pa aumenta e nivel di fluoride den awa di 0.5 te maximal 1.5 milligram. E minister a mustra cu e meta cu ta pone fluoride den awa di bebe ta pa proteccion di djente di hende.

Ta un desaroyo cu ta tuma luga na un parti grandi di mundo, e la indica. Hopi pais, asina e la bisa tin e den awa.

Comision Anti Fluoride, dirigi pa Rudolph de Wit, ta un comision cu ta boga pa elimina fluoride den awa di bebe pasobra e ta preocupa pa presencia di e substancia aki den nos awa di bebe.

De Wit, kende a cualifica e substancia aki como puro veneno, a mustra riba e consecuencia dañino cu e tin pa salu di hende.

E la mustra cu hopi pais na mundo a saca fluoride masha tempo for di nan awa, mirando e efecto negativo pa hende. Ehempel ta Aruba y Hulanda, e la bisa.

Hustamente pa e motibo ey, a organisa e foro siman pasa, den cua profesor Paul Connnett a splica kico na su concepto ta e parti negativo di fluoride. Minister di Salu Publico no a asisti. E la anuncia esey adelanta tambe. E la expresa su duda riba e manera cu a organisa e foro.

No tabata un foro di hende imparcial, ola bisa.

Ta bin acerca e hecho cu esunnan cu a yega na porta, mester a firma pa e trayecto di Reforma di MFK, cu pa Whiteman ta un indicacion bon cla cu e asunto a bira uno di manipulacion politico.

E organisacion a bisa cu e ta contento con cosnan a bay. Awor ta bay mira kico ta reaccion di gobierno.

Si riba e carta aki no bin un contesta satisfactorio, Comision Anti Fluoride lo hiba gobierno corte.

"Abogadonan a trece bon cla dilanti cu pa ley, no por tira fluoride den awa. E asunto ademas ta logico: bo no por obliga mi tuma algo cu mi no a pidi p' e," di acuerdo cu Rudolph de Wit. ❑

Fenomeno nobo na St. Maarten confirma pa Registro Civil

Muhenan na estado ta busca homber pa reconoce nan yiu

Philipsburg, ST. MAARTEN—Muhenan indocumenta ta busca homber cu nacionalidad Hulandes pa reconoce nan yiu y asina aki logra haya nacionalidad Hulandes pa nan yiu(nan).

Hefe di Registro Civil di St. Maarten, Leona Romeo-Marlin a confirma e practica aki, bisando cu varios persona a purba haci uzo di e buraco aki den e ley desde cu ley Hulandes tocante paternidad a wordo cambia na 2003.

E practica ta uno ilegal, pero no tabata tin casonan cu a wordo raporta na Ministerio Publico.

Durante e tratamento di presupuesto riba diahuebs dia 16 di Januari, parlamentario Frans Richardson a haci un peticion na Minsiter di Husticia Dennis Richardson pa investiga e caso aki e parlamentario independiente Richardson a bisa cu e practica aki ta wordo hopi uza bou di muhenan ilegal, cu ta bay biba na St. Maarten y despues cu sali na estado ta busca un homber cu nacionalidad Hulandes, cu no ta e tata di e yiu, pa reconoce nan yiu.

Segun Richardson, di es manera aki e baby lo haya nacionalidad Hulandes ora cu e nace. Esaki ta door di e buraco den ley unda cu un baby ta wordo registra mientras cu ainda e ta den barica di e mama, y cu na ora di su nacemento automaticamente e lo haya nacionalidad Hulandes.

Pero no tin informacion tocante cuanto ta wordo paga pa esaki, mas cu si tin personanan den comunidad cu ta haci negoshi cu e practica aki. Den hopi caso, el a bisa, e tatanan mes tambe ta envolvi den yuda paga pa e servicio.

Tur cos ta draai rond di negoshi. Ilegalnan ta haci uzo di esaki pa nan keda riba e isla, Richardson a bisa y ta haci un apelacion pa nan actua contra e problema.

Pero Minsiter Richardson ta di opinion cu e problema lo uno dificil pa aborda. El a sigui bisa cu e risico di e personanan cu ta drenta den e practica aki ta cu e mucha lo tin derecho pa exigi e propiedadnan di e tata cu a reconoce. Cu e ley nobo aki, e mucha lo tin derecho tambe pa haya sa ken ta su tata biologico y ora cu e mucha haya sa esaki, e ora e mucha lo ta den posicion di hereda di ambos tata.



"Mi no por nenga cu e practica aki ta tuma luga, ya cu ta haya hendenan ta bin Registro Civil por ehempel, un homber cu por ta welo di e muhe na estado y ta reclama e paternidad", segun Romeo-Marlin a bisa.

"Ley a crea un area grease pa hendenan cu motibonan erroneo", segun e hefe di Registro Civil. "Nos por pidi un DNA test ora cu nos duda den e validez di e reclamo".

El a bisa cu e practica no ta nobo y cu esaki a sosode tambe prome cu 10 october, 2010 y no ta limita na St. Maarten unicamente.

E Ley di Paternidad a wordo cambia na 2003 pa facilita tatanan pa reconoce nan yiunan y pa disminui e cantidad di muchanan cu ta crece den famianan di un solo mayor.

Den e Consensus Rijskwet, cual ta aplicabel den tur e paisnan di Reino, ta para cu cualkier mucha cu no a nace ainda cu wordo reconoci door di un ciudadano Hulandes, automaticamente lo haya nacionalidad Hulandes na momento di su nacemento. ❑

BON DIA Aruba

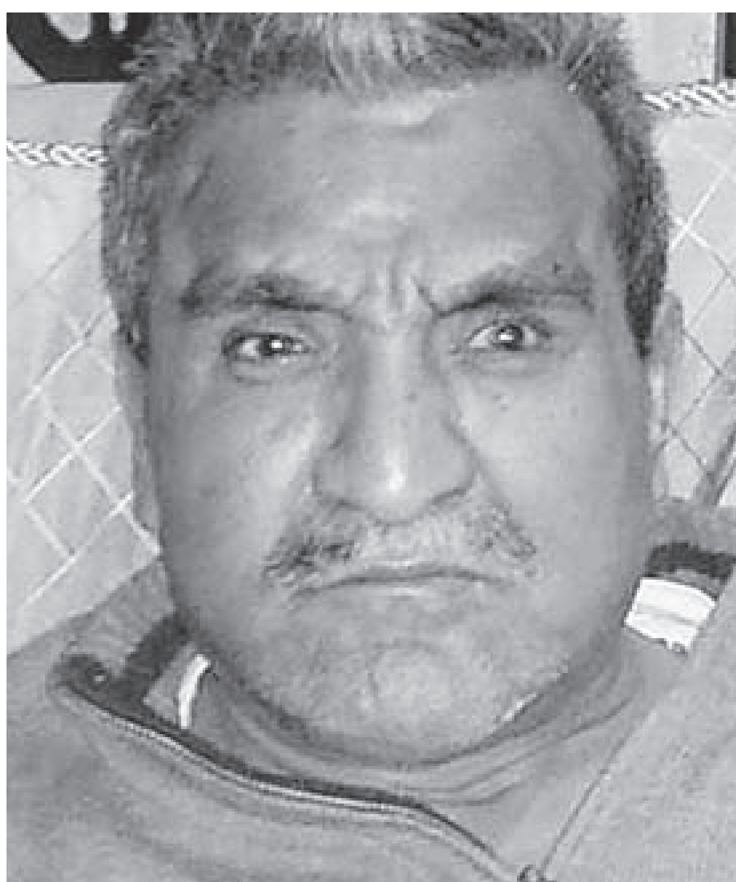
NATO y Rusia hunto contra armanan kimico





Brusela, BELGICA -- E organisacion internacional NATO y Rusia kier traha hunto na e destruccion di e armanan kimico procedente di Siria. E union di paisnan y Rusia lo studia e posibilidad con pa yuda e mision internacional cu ta ocupa cu eliminacion di e armanan kimico na Siria.m Esey e lider di NATO Anders Fogh Rasmussen y e minister Rusiano di Asuntonan Exterior, Sergej Lavroy a acorda cu otro diamars, durante su bishita na NATO na Brusela. NATO y Rusia por ehempel hunto por acompaña barconan cu ta transporta e armanan kimico desde Siria, asina diplomaticonan a aclaria. Rusia ta un aliado di e president di Siria Bashar al-Assad, cu ta meti den un guera civil.❑

Hefe di cartel Mexicano aresta



Mexico, MEXICO – Autoridadnan Mexicano dialuna a aresta un lider di e cartel di droga “Caballeros templarios”. Dionisio Loya Plancarta, alias “El Tio”, ta e miembro mas importante di e organisacion cu te awor a wordo aresta.
Mexico a pone un suma di mas di un miyon dollar di recompensa pa e informacion cu por guia na e aresto di Plancarta. Su movemento a sali di e cartel La Familia cu mientras tanto ya no ta existi mas. Plancarta ta e eslabon entre e mafiosonan y oficialnan di siguridad.
Miembronan di “Caballeros Templarios” regularmente ta den confrontacion cu gruponan civil arma. de e pais afecta pa violencia di droga mas di dies mil hende a muri desde 2006 ora cu gobierno a lansa un contra ataca masal.❑

Irlanda a faya den e proteccion di e mucha muhe

Straatburgo, FRANCIA— Irlanda a faya den proteha e mucha muhe di abuso sexual di su maestro. E victima tambe a wordo humilia. Den su lucha pa wordo reconoci el a wordo rechasa, asina Corte Europeo pa Derechonan Humano a bisa diamars na Straatsburgo.
Irlanda a peca asina contra e Convenio Europeo pa Derechonan Humano. E mucha muhe a wordo abusa sexualmente diferente biaha na 1973 tempo cu e tabata tin nuebe aña di edad. E abusado tabata su maestro di un scol basico nacional cu tabata wordo dirigi pa catoliconan. E tempo ey tabata tin hopi keho caba riba e homber. Den añanan 90 a resulta cu e homber a abusa sexualmente di mas di 21 ex alumna.
Corte Europeo a ordena gobierno Irlandes pa paga Louise O’Keeffe $41,000 na daño di perhuicio y $116,000 na gasto.

Nacionnan Uni ta wardando riba e permiso di president di Siria pa ofrece ayudo

Geneve, SUISA—Nacionnan Uni ta cla pa hiba cuminda y ekipo di sosten pa e ciudad di Siria Homs, pero e permiso di e autoridadnan di Sirio no a drenta ainda. Merca a adverti Damascus cu e tardansa di e permiso ta daña e ambiente di e conferencia di pas na Suisa.
E organisacion Internacional di alimento WFP ta bay Homs solamente si tur partido envolvi duna permiso pe . Den e ciudad mientras tanto e situacion ta precario. UN cantidad di 2500 hende ta wardando riba cuminda y ekipo di apoyo. UNICEF tambe ta cla pa yuda Homs.
E organisacion tin remedi pa muchanan cu ta mal alimenta y cu tin falta di likido. Tambe nan tin 500 dosis di inyeccion cu e virus di polio disponibel.
Diadomingo e gobierno Sirio a bisa na e conferencia di paz na Geneve di laga hende muhe y mucha sali di e teritorio ocupa pa militarnan na Homs. Merca a pidi pa tambe duna homber oportunidad pa sali di e teritorio.❑



E tirado na Maryland tabata un mucha homber di 19 aña





Columbia, MERCA - Un mucha homber di 19 aña di e ciudad College Park a resulta di ta e tirado di diasabra den un centro comercial na e estado Mericano Columbia (Maryland). Polis a divulga identidad di e tirado diadomingo, asina CNN a informa. E motibo pa a tira di Darion Marcus Aguilar ainda ta desconoci. Aguilar, cu tabata biba hunto cu su mama, a los seis te ocho tiro, un hefe di polis a bisa durante un rueda di prensa. Dos morto y cinco herido a cay. E dos victimanan cu a fayece ta dos trahado di un negoshi di skate, un tin 21 y e otro di 25 aña.

E negoshi di skate ta ubica na e di dos piso. Despues di e tiramento e tirado a comete suicidio. Segun e pagina di Facebook el a traha mas o menos tres luna na e tienda di skate. Aguilar a yega e centro comercial den un taxi. El a bin mas o menos un ora prome cu e tiramento. Aguilar a cumpra e arma na december. Pa motibo di e tiramento un ola di panico a domina na e centro comercial, segun testigo. "Hendenan a cuminsa core sali for di e tiendanan. Nan no tabata sa kico pa haci. Hendenan tabata yora. Tur hende tabata den panico", un testigo di 19 aña a bisa Baltimore Sun. Otro a bay sconde den e centro comercial. Aguilar a resulta despues di e tiramento di tin explosivo den su poder. Segun polis nan a wordo des activa.❑



Na Oecrania disturbionan ta continua

Kiev, OEKRANIA - Diadomingo atrobe tabata tin confrontacion na Oecrania entre demostrante y polis pa reestablece ordo. Polis a haci uzo di cayon di awa y granat artificial, cu ta saca un luz cla y ta zona hopi duro. E manifestante tabata contesta cu piedra y bom di huma. Un multitud di miles di activista a purba na Kiev di ocupa un centro cultural, na unda miles di colaborado di e servicio di siguridad tabata den reunion. Despues e lider di oposicion Vitali Klitsiko a core yega eynan y a sabi di calma e situacion. Den e parti west di Oecrania atrobe edificio di gobierno a wordo ocupa. E manifestantenan a declara e partido pro president Viktor Janoekovitsj como "organisacion prohibi.". Segun BBC e disturbionan ta parce di plama na otro partinan di e pais. Hasta den e parti oost cu ta pro Rusia, disturbionan a cuminsa. Asina manifestantenan anti gobierno a ocupa e edificio di estado den e parti noord oost di e ciudad Soemi. Oposicion a tuma e mando di e conseho di estado, asina e medio Britanico a anuncia a base di informacion ricibi di medionan local. Na Zaporizja, situa na e parti zuid oost miles di manifestante a confronta polis. Esey tambe a sosode na momento cu nan a trata na ocupa un edificio di gobierno. Polis a tira gas lagrimogeno y granat di huma riba e manifestantenan pa tene nan riba un distancia. Na diferente luga e manifestantenan a ocupa edificionan di gobierno pa demostra nan mal contento. Desde november aña pasa demostracion nan ta tumando luga na e capital di Oecrania pa acercamento pa por drenta Union Europeo, despues cu gobierno a nenga di firma un acuerdo di asociacion cu Union Europeo. E ultimo dianan aki e disturbio ta parce di plama den e resto di e pais. President Janoekovitsj diasabra a purba di calma e crisis ofreciendo e lidernan di oposicion puestonan halto den su gobierno. Su oferta a wordo rechasa. Lidernan di oposicion na nan turno ta exigi eleccionnan adelanta, kitamento di e ley anti protesta y libertad di ex premier Joelia Timosjenko.❑





Leynan anti protesta a wordo aboli na Oecrania



Kiev, OECRANIA—E leynan cu ta prohibi demostracion na Oecrania a wordo aboli diamars pa un mayoria grandi den parlamento. E leynan a conduci na protestanan masal na e capital Kiev. President Viktor Janoekovitsj a priminti su opositornan politico dialuna anochi di elimina e leynan ey. Tambe e gobierno di Oecrania kier laga e demostrantenan cu a wordo aresta bay liber.

E parlamento di Oecrania a aproba e leynan ey na comienso di e luna aki. Demostrantenan cu sin permiso pone tent, podium of ekipo di zonido, por a wordo cera pa diescinco dia.❑

FESTIVAL DI TUMBA 2014

ARUBA BAN CELEBRA NOS CARNAVAL DI DIAMANTE ENGRANDE.

41 Participante / **17** Banda

Tur participando pa e di 44 Corona di Festival di Tumba



DIASABRA 01 FEBRUARI 2014
LUGAR ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
ORA 8:00 PM
PRIJS 25 FLORIN









CAARCHI OBTENIBEL NA SAC OF CUMINZANDO FOR DI 6:00 PM NA PORTA DI ARUBA ENTERTAINMENT CENTER.



A gana

Lesa pagina B2

Ta sigui train



Lesa pagina B3

A sali caba



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Britannia Lifida ta raspa Estrella







ORANJESTAD - Den e fin di siman tras di lomba e weganan di futbol Lifida a continua den e categorianan di mini , baby y A. Na tereno di Piedra Plat, e muchanan di cas a ricibi bishita di esunnan di Papilon cu ta Estrella.

Den e prome partido den mini baby Britannia Pico Bello/Bright Bakery/CMB a gana Estrella 5-2, golnan anota pa Dylan Croes 1x, Diego Croes 3x, Edhjon 1x y Nayeli Peasch 1x. Despues a sigui cu e wega den baby, aki un biaha mas Britannia Caribbean Bakery Supplies/ Bright Bakery/CMB a gana Estrella 3-1, e golnan a wordo anota pa Obi Tromp 1x, Jallal Jabahlany 1x y Jaydrick Oduber 1x. E ultimo wega a bay den e categoria di Lifida A, unda cu Britannia Pepsi/ Bright Bakery/CMB a gana Estrella un biaha mas cu e score di 3-1. E golnan a wordo anota pa Ackermans Milan 2x y Dondre A. Palmer 1x.❑



No menos di 10 hungado Internacional lo ta den Aruba 9Ball



ORANJESTAD - Fin di siman venidero e Mundo di biyar ta completamente den accion ora e miho hungadonan local topa cu algun burdugu den region. Organisado orguyosamente ta participa cu "Balashi Chill" a join "Pizza Hut" y "Classic Billiard" como patrocinado nan oficial di Aruba 9Ball Open.

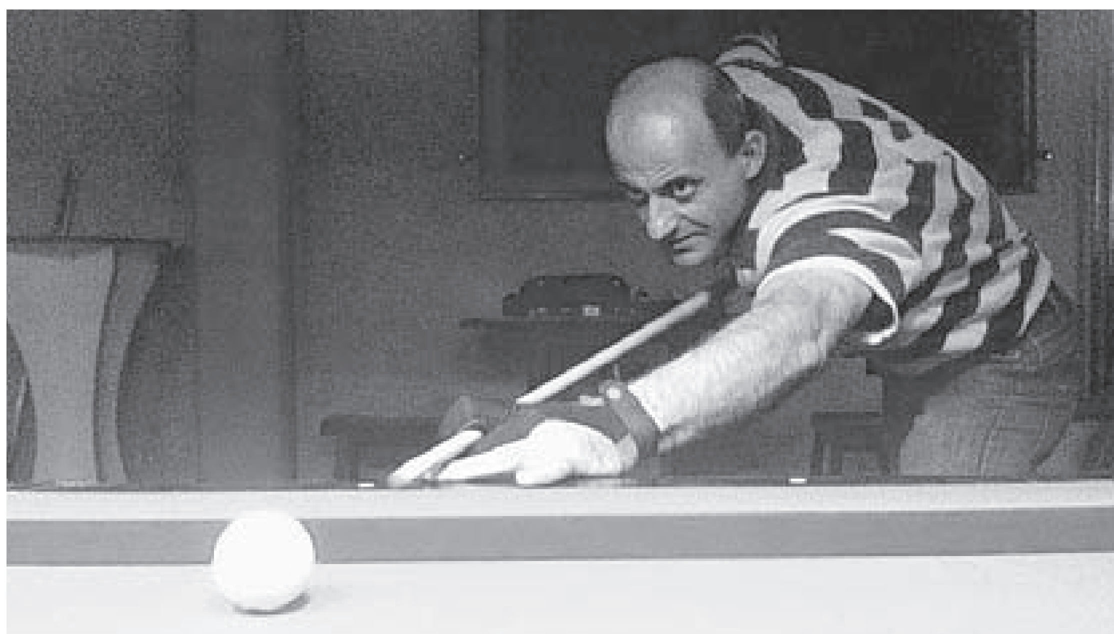
Durante torneo e cerbes fresco y deportivo "Chill Beer" lo ta riba special. Hungadonan Internacional di Venezuela Luis Miguel Sanchez cu ta 2 biaha ganado di medaya di plata Pan Americano, entre nan e la perde final Pan Americano contra Ditto Acosta na 2002 y Alexander Garcia cu na 2009 a gana Classic 9Ball Open na Aruba.



Di Isla ruman Curaçao ta "the Conine" Jeffrey Nieuwhuizen Campeon bola-9, "el peligroso Arabe" Salim Kuzi, Steven "Diamond" Ibrahim y Marc Singh. For di Bonaire nos ruman nan Janiro Chatlein, Marvin Abdul #1 Rank player, Gilbertson Silberie y Marnix Abdul.

Un total di 10 hungado internacional di caliber lo bataya contra di 50 hungado local. Den un proximo relato nos lo menciona e top-gun nan local cu ta defende nos bandera. Tambe nos kier recorda cu 9 balente dama local lo competi contra otro. Lo tira lot diahuebs anochi pa 7or y dams nan lo start di biaha. Aki ta sigui e lista di Dama: Natalie Lin, Marcia Chirino, Stacey Quandus, Ghislayne Kock, Debby Odor, Lisandra Sanchez, Jalitza Trimon, Aimee Saladin y Rose Hassell. ❑





Team di Train Hard Fight Smart a train na Baby Beach















ORANJESTAD - Diasabra ultimo Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting no tabata tin piedad cu Baby Beach su santo blanco y tampoco cu e team di Brazil Taekwondo Stichting y e team di TK5 cu ta preparando pa Surinam.
Un training cu tabata asina pisa na unda cu e atletanan a keda bon cansa di tanto drills cu nan mester a haci y Clifford Rasmijn a prepara esaki pa su team, pasobra diasabra tabata e ultimo diasabra cu a train pafo di e gymzaal na unda cu e atletanan a yega na e punto di training cu ta programa pa e planificacion.
Manera tur training ta warm up e atletanan prome cu tur cos pa asina cuminsa cu e drills. Despues di esaki mester a cera conoci cu e borchi cu tin poni na banda pariba di e beach na unda cu a haci algun ehercicio y despues core bek na e inicio. Esaki a wordo haci 5 biaha durante di e dos oranan di training.
Na final mester a pusta den e awa y esaki tabata e final y e atletanan a descansa den e dushi awa di Baby Beach. Awor training ariba diasabra ta bay sigui den gymzaal na unda cu e bringamento den team ta bay tuma luga y pa siña e nobo nan cu a drenta e team di TK5 con e team ta hinca den otro. Specialmente e reglamentonan di cada rond y ora cu mester mishi pa e otro atleta drenta. Un cos sigur di e team di Aruba ta cu nan ta bay pa gana pa asina trece e Copa di TK5 Aruba y ta p'esey ta train duro.
Aruba por conta cu e team di TK5 di Aruba lo bay ta bon prepara pa e 2nd TK5 Campeonato na Surinam. ❑

Careda di Y Track tabata exitoso

ORANJESTAD - 1,2,3 K di Y Track tabata exitosamente riba dia di Betico na Xander Boagaarts Veld na Centro di Bario Lago Heights. Un total di 55 atleta a participa e atardi aki. Atletanan a core cu hopi entusiasmo pa logra yega cu un bon tempo na final. Directiva di Y Track a keda satisfecho con e atardi a bay.
Como resultado nos lo tin lo siguiente:

1KM Muchanan 9/10 aña mucha muhe prome luga Tarrien Winterdaal (Olympia) 4:31, dos luga Shaneidee Rosaria (Olympia) 4:41, tercer luga Kianys Leonidas (Olympia) 4:51.

Mucha homber prome luga Lyon Harms (Olympia) 3:55, dos luga Nick Brouwer (Olympia) 4:00, tercer luga Daniel Wever (&-21) 4:06.
Muchanan 11/12 aña mucha muhe prome luga Nerizje Polanco 4:08, dos luga Raylin Geerman (Olympia) 4:13, tercer luga Esmaralda Brouwer (Olympia) 4:44.
Mucha homber prome luga Giamon Eights 3:56, dos luga Intasar Bastin 4:07, tercer luga Justin Ubajaan 4:13.

2 KM Muchanan 13/14 aña prome luga Davenka Duncan (YTrack) 9:17, dos luga Deborah Cecillia (YTrack) 9:21, tercer luga Indry Richardson (&21) 9:22.
Mucha homber prome luga Wuil Vrolijk (&21) 7:45, dos luga Patrick Franken 8:53.
Muchanan 15/16 aña mucha muhe prome luga Saraih Sierra (&21) 9:02, dos luga Umani Warner (YTrack)11:48, tercer luga Andrea Dirksz (YTrack) 11:49. Mucha homber prome luga David Quandt (&21) 7:59 dos luga Ashmir Amerlaan (&21) 8:05.

3 KM Muchanan 17/18 aña mucha muhe prome luga Naomi Cecillia (YTrack) 14:07, dos luga Jelisa Nedd (YTrack) 14:55, tercer luga Chayenne David (YTrack) 15:06. Mucha homber prome luga Siegmar Lucas (YTrack) 12:25, dos luga Reginald Koc (YTrack) 13:51, tercer luga Zair York (YTrack) 14:06.

Edad 19 aña ariba prome luga mucha muhe Jovita Maduro (AMR) 16:47. Mucha homber prome luga David Polanco 11:41, dos luga Alfoso Nedd (YTrack) 15:19, tercer luga Albertino Maduro (AMR) 16:46.
E organisadonan ta gradici Centro di Bario Lago Heights cu nan cooperacion pa cu e uzo di veld Sr. Val Peterson. E proximo evento di Y Track ta Bulamento Leu na Stadion.❑

Futbolistanan Hulandes y internacional lo enfrenta otro awe nochi

ORANJESTAD - Preparacionnan ta andando pa organisa e di dos edicion di ArubaanseVoetbal Bond All Star Game. AVB a wordo funda 29 di januari 1932. Pa celebra e fecha aki AVB ta organisa un All Star Game pa duna bek na e comunidad di futbol door di ofrece un spetaclo di futbol. Esaki ta wordo organisa tur aña ariba 29 di januari.

E miho hungadonan di liga cu nacionalidad Hulandes lo topa cu e miho hungadonan di liga cu nacionalidad internacional. E coach cu e miho resultado cu tin nacionalidad Hulandes lo bira coach principal di e Hulandesnan y vice versa.

E coachnan cu a wordo scogi e aña aki no por ta coach otro aña mirando cu e regla ta bisa cu no mag bay dos aña sigui. Pa e ekipo di nacionalidad Hulandes a keda scogi Coach Omar Tromp di RCA y pa e ekipo di nacionalidad internacional a keda scogi Coach Jose Luis Duran di Britannia.

E wega ta wordo hunga bou di reglanan normal di AVB.

E hungadonan Hulandes cu a wordo selecciona pa All-Star 2014 ta:

Ryan Kock – Dakota, Kendrick Dania – Britannia, Roman "Ale" Aparicio – RCA, Michael "Macaco" Tromp – Bubali, Terick Ruiz – Britannia, Francois "Pancho" Croes – Estrella, George Tromp – Dakota, Raymond Tromp – Dakota, Steven Rua – RCA, Erik Santos – RCA, Marlon Andrea – Britannia, Annuar Kock – Estrella, Sylvester Schwengle – La Fama, Carlos B. Quandt – Riverplate, Maurice Escalona – RCA, Ronald Gomez – RCA, Marlon Andrea – Britannia, Dwayne Raven – Estrella, John Lugay – Britannia y Michaelangelo Wild – Nacional.

E hungadonan internacional cu a wordo selecciona pa All-Star 2014 ta:

Leon Bedoya – La Fama, Ricardo Fuller – Britannia, Luis Morillo Espinosa – Britannia, Alex Ramirez Viveros – Bubali, Wveimar Galeano – Estrella, Carlos Enrique Ramirez – La Fama, Luis del Castillo – Nacional, Jean AserUllyse – RCA, Reinier Paraez – Britannia, Claudio Cavalcante – Nacional, Ivan Dario Mora – Bubali, Enzon Para – Britannia, Luis Garcia Sosa – Estrella, Valdo Leocadia – Nacional, Carlos Caro Lopez – Dakota, Albert Francis Roy – Britannia, Sebastian Montoya Cano – Britannia, Jesus Peñate – RCA y Albeiro Acosta – Estrella.

Pa e wega di awe ta cuminsa na AWG.1700,-! Banda di esaki por gana tambe un large pizza di Domino's Pizza, un caha di Coca Cola, un caha di Gatorade, un intro class pa CrossAruba y tambe chens di gana un iPad Air di MIO WIRELESS! Pueblo en general ta keda cordialmente invita pa bin presencia hopi accion y sinti hopi emocion di nos futbol local. Anto kisas abo tin e ticket ganado pa asina tin e chens di scop e bala for di midden veld pa gana entre otro AWG.1700,-! Entrada general lo ta 10 florin y entrada plata lo ta 15 florin. Corda cu di cada entrada 1 florin ta pa bay pa Wilhelmina KankerFonds. Esunnan cu tin un Season Card tambe por bin wak e wega aki sin ningun costo adicional.

Mirando cu e hungadonan ta di diferente ekipo esaki lo trece cun'e sigur un ambiente amistoso caminda cu cada hungado lo trece su siguidonan, na luga di ta contra otro, awor lo ta cu otro apoyando un ekipo, sea Hulandes of internacional. Ken lo gana e All-Star Game 2014? Bin presencia bo mes awe nochi pa 8'or di anochi den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.❏







Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chicken Tikka Kebabs

6 SERVINGS

Ingredientenan:

2 pounds\ chicken, cut into 8 pieces
2 tablespoons olive oil
2 large russet potatoes, peeld, cut into 1½-inch chunks
2 teaspoons minced garlic
1½ teaspoons ground turmeric salt and pepper
1 large lemon, peel and white pith cut away, very thinly sliced
½ cup raisins
3½ cuops (about) canned low-salt chicken broth
2 tablespoons fresh lemon juice
1 teaspoon ground turmeric
1/8 teaspoon ground ginger
Pinch of dried crushed red pepper
12 6- to 8-inch bamboo skewers, soaked in water 30 minutes
2 tablespoons (¼stick) butter, melted, salt.

Preparacion:

Combine chicken, ¼ cup lemon juice and ½ teaspoon slat in medium bowl; let stand 30 minutes. Mix ¼ cup plain yogurt, minced garlic, 1½ teablespoons coriander, 2 teaspoons cumin, 1 teaspoons turmeric, 1/8 teaspoon ginger and crushed red pepper in small bowl. Add to chicken and stir until chicken is well coated with spice mixture. Refrigerate chicken at least 3 hours or overnight. Prepare barbecue (medium-high heat). Thread chicken on skewers, dividing equally. Brush chicken with melted butter. Season with salt. Grill kebabs until just cooked through, turning freguently, about 7 minutes.

Bon Appetit!

Falcao a sali for di hospital



Porto, PORTUGAL – Radamel Falcao a laga e hospital di Portugal despues cu e operacion di su ligamento di rudia robes a bay bon. Cu apoyo di kruk e delantero di Colombia a Sali for di hospital Porto Trinidade unda cu specialista Jose Carlos Noronha a opera Falcao den fin di siman.❑

MLB ta aproba pechi di proteccion pa pitcher

New York, MERCA – E pitcher di Major League por sinti nan mes mas sigur riba e monticulo e campaña aki. MLB a aproba un pechi di proteccion pa e pitchernan cu e speransa di reduci e lesionnan di cabes causa pa batasonan linea recta cu velocidad halto. E pechi nobo a wordo presenta ayera y ta disponibel pa wordo purba boluntariamente na veldnan di training di primavera. No ta un reglamentario cu e hungadonan di Major y Minor league uza e pechi.❑







Referee Libanes prohibi pa resto di bida pa motibo di a fix wega

Zurich, SUISA – FIFA a bisa di a impone un prohibicion mundialmente pa resto di bida pa e referee di Libanes Ali Sabbagh, kende a bay di acuerdo na april 2013 pa fix un wega na Singapore pa fabornan sexual.
E Confederation Asiatico di Futbol ya caba a prohibi Sabbagh pa para referee y atende stadionnan e luna aki. Tambe FIFA a extende un prohibicion di 10 aña pa e assistentnan di Sabbagh, Ali Eid y Abdallah Taleb, di cual nan ta aplica esaki globalmente.❑





Lesa pagina B9

Un bunita reina pa Aruba



Lesa pagina B9

Un anochi fantastico



Lesa pagina B10

2014 *Alegria y Fantasia*

carnaval



Ofo Escudero Orguyoso di forma parti di un grupo campeon







ORANJESTAD -- Pa loke nos ta wak, e ta bay ta e grupo cu esunnan cu lo bay ta den dje, mi ta kere, lo bay ta hopi orguyoso di forma parti di un grupo campeon asina ki manera Meta," asina Ofo Escudero kende ta preparando pa anima e grupo cu su banda N'Fusion a expresa durante un entrevista e siman aki.

E lider di e banda N'Fusion, cual a wordo forma na november 2013 a priminti cu pa loke ta e banda mes, nan ta bon prepara cu un repertorio di e generonan calypso, roadmarch, y mas.

Meta Social Club lo tin musica na cantidad pa tur su seccionnan bunita y luhoso, Ofo Escudero a observa. El a splica cu N'Fusion, aunke nan ta un banda hoben y e nomber ta uno nobo riba mercado, e 12 integrantenan ta musiconan cu hopi experiencia. Ademas, nan ta conta cu un expansion di tres miembro extra specialmente pa Carnaval 60 y Meta Social Club.

Spera loke ta di spera, pero tambe loke no ta di spera, Escudero a bisa, primintiendo di bin no solamente cu un seccion di "live brass" fuerte, pero tambe otro instrumentonan cu "bo no ta wak den otro grupo" cu sigur lo resalta.

N'Fusion ta gradici Meta Social Club pa a pone nan confiansa den nan y ta priminti un berdadero espectaculo riba caminda. E otro banda cu ta compaña participantenan di Meta Social Club ta Banda DURO.

E colaboracion entre empleadonan di MetaCorp, hunto cu Carnavalistanan experencia manera John John Flemming y Ryan Maduro a resulta den un team ganado. Ken cu ta desea di uni na Meta Social Club, sea ta empleado of no empleado di MetaCorp, ta bonbini. Tin algun cupo ainda pa personanan cu kier bay den un of tur cuater parada y sea ta den seccion of den masa.

Meta Social Club ta invita tur persona interesa pa pasa na nan sede, ubica riba L.G. Smith Boulevard entre Ritz y Balashi Cash & Carry pa wak e diferente trahenan pa e paradanan anochi y esunnan den dia y pa inscribi di biaha! Na tur parada lo tin un Open Bar, na estilo di Tropical Bottling Company, o sea Premium, cu Dewar's whisky, Bacardi rum, Chill, vodka, White Zinfandel, biña blanco y cora, Power Aid, Fuze Ice Tea, Coca Cola, Diet Coke, Awa, y mas.

Empleadonan di MetaCorp ta ricibi un descuento special riba nan participacion pa cada parada, como tambe pa e paketenan di parada. E pakete pa tur cuater parada ta Afl. 1325 pa empleado y Afl. 1500 pa no empleado. Pa loke ta e prijs pa masa durante parada di den dia na San Nicolas y na Playa, esaki ta Afl. 825 pa empleado y Afl. 925 pa no empleado. Y, pa participa solamente na e dos paradanan di anochi, cual ta Parada di Luz na San Nicolas y Lighting Parade na Playa, ta sali Afl. 425 pa empleado y Afl. 475 pa no empleado.

Tin cupo pa paradanan individual tambe, cual ta costa: pa Lighting Parade OF Parada di Luz, Afl. 325 pa persona pa empleado y Af. 425 pa no empleado; pa Parada di San Nicolas OF Gran Parada na Playa empleadonan ta paga Afl. 700 pa persona y no empleadonan ta paga Afl. 800,=.

E sede di Meta Social Club ta habri den siman for di 4:30 p.m. pa 10:00 p.m. y den weekend for di 5:00 p.m. pa 10:00 p.m. Meta Social Club ta avisa cu e dianan aki por spera di wak e sede habri despues di 10'or di anochi y si esaki ta e caso, pasa numa, pasobra tanten cu tin hende trahando lo atende tur hende cu presenta pa informacion y inscripcion.❏









Dia di Betico na Paseo Herencia





















PALM BEACH -- Diabierna 25 di januari Paseo Herencia a celebra dia di Betico cu e conocido grupo di Betico cu a deleita un y tur cu e diferente ritmonan tipico di nos cultura. Manera custumber Paseo Herencia ta celebra en grandi dian-an nacional cu musica y baile.

Tur presente a gosa di e bunita baile di cinta duna pa grupo di baile Youth in Action.

E ambiente tawata hopi placentero unda turista y local a gosa y hasta baila riba musica di Grupo di Betico. Tur tienda y restaurant tawata tin diferente oferta pa e dia aki. Definitivamente dia di Betico tawata un actividad exitoso na Paseo Herencia. E anochi a cera cu e presentacion di awa ariba musica di nos tata di cultura Padu Del Caribe. Keda pendiente pa e campana di dia di San Valentino. Si bo ta desea di pasa un rato agradabel cu bo famia den un ambiente familiar, na Paseo Herencia bo mester ta. Paseo Herencia nos orguyo!❑









Pink Moustache evento di scol basico De Schakel un gran exito

ORANJESTAD -- E comision di carnaval di mayornan di de Schakel a tene un 'Pink Moustache Wine & Cheese' evento hopi exitoso.

E evento aki ta pa recauda fondo pa de Schakel su participacion na e parada di Mucha di Noord, na cual muchanan di de Schakel ta participa e ultimo añanan. Cu su ubicacion na Boegoeroei ta logico cu Schakel ta contribui na Noord su carnaval. "Un di e metanan di de Schakel ta pa integra den comunidad Arubano, y carnaval ta importante den esey. Riba dje, e muchanan ta gosa e ambiente di carnaval !", segun e cabesante Miriam Westenberg.

Mescos cu añanan anterior, de Schakel ta uza e fondonan pa duna algo bek na comunidad, cu apoyo financiero na un causa cu ta toca nos tur,den un of otro forma. E aña aki, Fundacion Telefon pa Hubentud ta haya un parti di e ganashi di e evento.❑







Aruba Bank ta felicita Reina di Scol Aruba 2014







ORANJESTAD-- Diahuebs durante un eleccion espectacular y hopi anima, Aruba a cera conoci cu su Reina di Scol Aruba 2014. Den Club Caiquetio a reina un ambiente hopi special, sumamente competitivo y di berdadero amistad y entusiasmo. Aruba Bank, como un di e patrocinadonan orguyoso di e evento aki, ta felicita e ganadonan, esta Reina Hubenil Sammy van Eenennaam di Filomena College MAVO y Reina Grandi Xiena Del Rosario di IPA y tur nan coleganan di scol, maestronan, famia y amigonan cu e titulonan maximo. Stephanie Camacho, Sr. Marketing Officer a corona e Reina Hubenil Sammy van Eenennaam.

Aruba Bank ta felicita tambe e organisadonan pa e bunita eleccion. E eleccion a conta cu 11 candidata, kende cada uno a refleha nan entusiasmo Carnavalesco cu hopi pep y na un forma digno di representacion di nan scol y coleganan.

Ademas di Reina di Scol Aruba 2014, Aruba Bank ta tambe Sponsor Oficial di SAC y Platinum Sponsor di Caiso & Soca Monarch 2014.

Aruba Bank ta desea Sammy y Xiena, nan Runner-Upnan y hubentud di Aruba completo un temporada di Carnaval hopi placentero. Gosa hopi, pero na un forma sano, sin lubida boso responsabilidad y e importancia di boso enseñansa.❑

2014 *Alegria y Fantasia*

carnaval



Ambiente dushi y cayente















ORANJESTAD – diasabra anochi Rincon Boy,s a haci un cos den un Cafe nobo den centro di ciudad.

E Cafe ta situa net na skina di Nieuwstraat y Adriaan Lacle Blvd. E anochi aki tawata un anochi tremendo unda e pista di baile tawata completamente yen y Rincon Boy,s a sa di duna un tremendo ambiente.

Esaki tawata un anochi sano unda fotografo di BON DIA ARUBA a saca diferente potret di e tremendo fiesta bailabel aki. Bo mester a mira con Lia tawata baila disfrutando di un anochi tremendo y bo mester a mira Melvin marca pasonan di un bon bailado di salsa.❑

Cu tremendo fiesta di Carnaval yena cu ambiente

'Hulpverlenersteam' di Hospital ta honra miembronan cu a destaca durante 2013



ORANJESTAD -- Un celebracion cu a cuminsa algun aña pasa na cas di un colega di e 'Hulpverlenersteam' (HVT) di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a crece durante añanan y bira un tremendo fiesta bailabel. E aña aki HVT a celebra na Piedra Plat Entertainment Center cu e banda N'Fusion, dushi cuminda y bebida y mayoria colega a baila di ora cu na a yega te na e ultimo piesa.

Durante di e anochi bon anima, HVT, cu ta consisti di 100 miembro a honra 11 di nan coleganan cu a destaca durante 2013 a base di nan aporte na e team. Esaki ta e coleganan cu, entre otro, a cumpli bon cu yena e 'checklist' di control di candela, duna training y nan a participa na e trainingnan obligatorio, segun señora Milka Schoop, Manager Beveiliging di Hospital.







For di e 11 coleganan di HVT cu a destaca a scoge un ganado, Danilo Webb, kende a ricibi un regalo y un 'weekend stay 'na Radisson Resort for di Director medico sr. Theo de Kool, sr. John fun di e comision di calamidad y sra. Milka Schoop y tambe un trofeo como recuerdo. Na di dos luga a keda John Ras cu a ricibi un reconocimento kende a gana un entrada pa dos persona pa pasa dia riba De Palm Island mas un regalo, mientras cu e di tres premio a bay pa Julienne Garcia kende a gana un cena pa dos persona na Mango's y un regalo; y e otro coleganan, esta Arelys Kelly-Gonzalez, Renita Blindeling, Andre Kolman, Gerrit Besselink, Gino Paskel, Victor Kock,Gladys Boekhoudt y Carina Kelly kende a ricibi un desayuno pa dos persona y un regalo cada un.

Di e miembronan di HVT cu a destaca, 11 ta lider di ekipo (ploegleiders) y uno ta miembro di HVT. E team ta traha cu un sistema di punto di incentivo y dos biaha pa aña cada miembro ta ricibi un bonus.

Staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta felicita tur miembro di HVT cu un trabao bon haci y ta anima nan pa sigui cu e mesun energia y dedicacion.❑





" Trust in the Lord with all your heart and lean not on your own understanding;
in all thy ways acknowledge Him, and He will direct your paths" Proverbs 3:5-6

With deep regret we announce the passing of:



Alfred Johan Rogers
Better known as: Skinny (ex TAXI 326)
November 10, 1947 - January 22, 2014

The funeral service will take place on Monday February 3, 2014, leaving the St Theresita Church in San Nicolas to the Catholic Cemetery in Zeewijk. The late Mr Rodgers will be laid out from 2 till 4 in the afternoon .Followed by the service at 4: 00

Address for condolences: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Friday January 31, 2014, from 7-9 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



A FAYECE
CHRISTIANAMENTE

Ambrosio Ridderstap

Mihor conoci como Booshi
Acto di entiero lo wordo
anuncia despues.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Reineta Boekhoudt

miho conoci como "Neta"
*** 12-10-1919 † 26-01-2014**
Viuda di Eduard Nemelc

Na nomber di su:
Sobrino y sobrinanan:
Edgardo (Ga) y Louisa Boekhoudt-Hart y yiunan: Giovanni y Charmaine
Solange y Vicente (Kees) Boekhoudt-Salomons y yiunan: Gwenny, Meredith y Tamara
Esther Nuboer-Salomons y yiunan: Patrick y Frederick
Judith Jansen-Salomons y yiu: Loretta
Emiliana Boekhoudt y yiunan: Nigel, Chantal, Idelgard y Raxary

Famianan na Bonaire:
Irma Frans y famia
Ina Nicolaas y famia
Nicolina Geerman y famia
Primo y primanan
Tur su ihanan

Su bon amiga: Gladys Lard
Su bon bisiñanan:
Rolin y Irene Croes
Julita y Julian Berlis
Diana Wever

Compañeronan, habitantenan, verpleegsters, verplegers y directie na St. Michael Paviljoen.

Amiganan y amigonan miembronan di Grupo Kawara, Apostolado Mundial Blue Army "Fatima"

Demas famia: Nemelc, Boekhoudt, Salomons, Hart, Nuboer, Jansen, Frans, Nicolaas, Goedgedrag, Tolentino, Sosa, Schotborg.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 31 di januari 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Protestant na Playa.

Nos disculpa si den momentonan di tristesa nos lo por a lubida di menshona algun famia.

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa: diasabra 1 di februari, diadomingo 2 di februari y diaranson 5 di februari 2014 na misa San Francisco pa 7'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, un Mama, Wela y Ruman ehemplar y luchadora, conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu inmenso dolor na nos curazon fayecimento inesperadamente di nos querida Mama, Wela y Ruman stima:



Sra.vda. Teresia M. Angela-Dirks

mihor conoci como "Maria of Dudu"
*** 14-10-1945 † 26-01-2014**

Na nomber di
Su yuinan stima: Frankiln & Ana Angela
Marcelino & Marienne Angela
Regina Angela & Valentino Geerman
Jaqueline Angela & yuinan

Mescos cu yui: Maritza Dania & yuinan
Claudia y famia

Tur su nieto y nietanan cu semper ela stima
Eugene Dirksz & Thais Henriquez
Junior Dirksz y Lyndell Werleman
Kevin Maduro
Joshua, Justin, Ashlee Angela
Lirienne, Hailey, Christofer Angela
Jaydrick Angela, Roosje Dirks & famia

Su rumannan stima:
Higenia Maduro & Rosimbo Dirks y yuinan

Mescos cu ruman: Franklin Dirks

Cuñanan: Helena Dirks & yuinan
Jacenta & Dito Lacle y yuinan
Bertha Angela

Swanan: Angelico Angela & yuinan
Juan Angela & yuinan

Su ihanan Joy & Angela Dirks
Ita Dirks & Pief Maduro y famia
Betty & Luka Werleman

Subrino y Subrinanan, Prima y Primonan, Comer y Compernan

Su Rumannan den Cristo "Iglesia La mision de Hesus"
Su ex-coleganan : Buro Voorlichting & Team di Minister Otmar Oduber

Demas famia: Angela, Dirks, Dirksz, Maduro, Varis, Geerman, Lampe, Werleman, De la Cruz, Sambo, Lacle, kock, Wernet, Dania, Danje, Koolman, Ras, Arends, Caster, Tromp, Henriquez, Giel, Odor.

Ta invita famia y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diawebs 30 di januari 2014 saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion Sta Cruz. E resto mortal ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa.

Adres pa condolencia: Diarazon 29 januari 2014 for di 7 or pa 9 or na Aurora Funeral Home

Cu nos querida mama dudu sosega na paz.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Na Bo mi ta halsa mi alma, na Bo mi Dios y Señor

Agradecido pa tur locual e a nifica pa nos y conforme cu boluntad di dios nos ta participa cu inmenso dolor na nos curazon, fayecimento inespera di nos, mama, wela, bisawela, y ruman.



Olga Margarita Franken

mihor conoci como Owa of Didi
***19-03-1934 †22-01-2014**

Na nomber di:
Su yuinan:
Leo Franken na Hulanda
Eric Franken y Ana y famia na Hulanda
Thelma Franken y Stanley y famia
Clinton Franken
Bernhard Franken y famia na Hulanda

Su nieta(o) nan :
Marisela Orman; Vivian Orcadio; Emilio Orman;
Erica; Germinia; Ericson y Carlos Franken na Hulanda
Edward; Eleuria; Taniqua; Darrien Granville na USA
Jonathan y Joell Leest na Hulanda
Joyceliane Franken
Kimberly y Chayenne Franken na Hulanda

Tur su bisanieta(o) nan; na Aruba; Hulanda y USA

Su ruman nan;
Cosma Diana Franken y Famia
Vera Franken y Famia
Fransisco y Maritza Franken-Quandus y Famia na Hulanda
Margo Maduro y Famia
Annie y Chemmy Kock
Martin y Detta Franken-Quandus y Famia na Hulanda
Salvador y Martina Franken-Bikker y Famia

Sobrino y sobrinanan;
Toppenberg y Trappenberg

Su swa ; Eddy Toppenberg
Su iha; Dayo Maduro

Demas subrina y sobrino nan prima y primo nan comper y comer nan

Demas famia; Franken; Leest; Orcadio; Orman; Samson; Granville; Lloyd; Quandus; Vrolijk; Maduro; Kock; Toppenberg, Trappenberg; Bikker; Frank, Bermudez; Eckmeyer; Arango; Faro; Jeand'or; Bergrok; Thielman, Gonzalez; Pena; Rosario; Lacle, Albertus.
tur su amiga(o)nan di bingo (di casino nan)

Ta keda invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 29 di januari 2014 saliendo for di Misa Sta Anna y depues pa Santana catolico na noord.
E resto nan mortal lo ta den Misa Sta Anna for di 2'or pa 4'or atardi.

Ocasion y adres pa condolencia; 28 di Januari 2014 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi,

Despues di entiero lamentablemente nos no por ricibi bishita di codolencia na cas.
Lo ta bai tin un box disponibel pa Misa sta Anna.

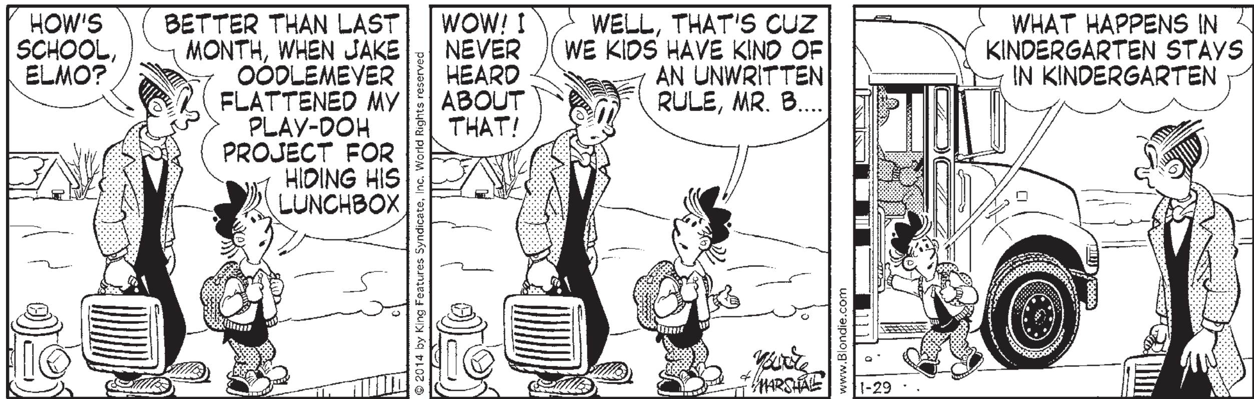
Mutts



6 Chix



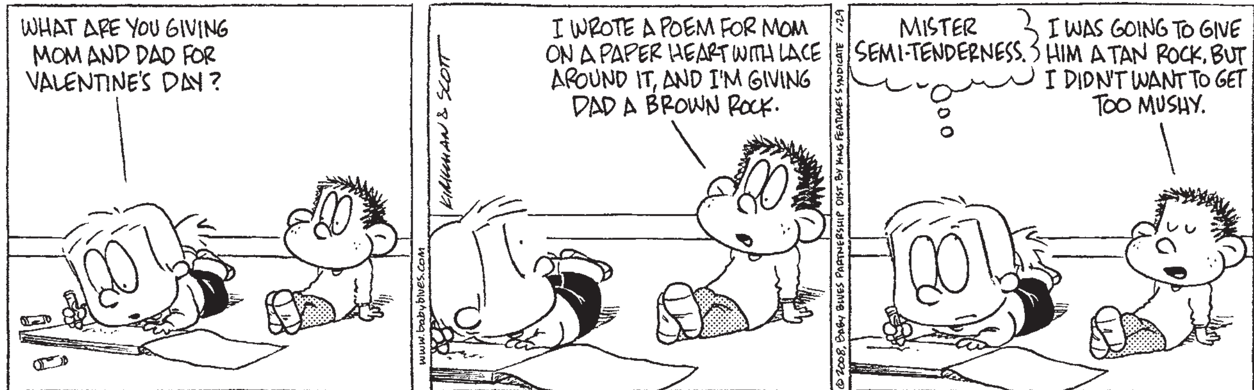
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

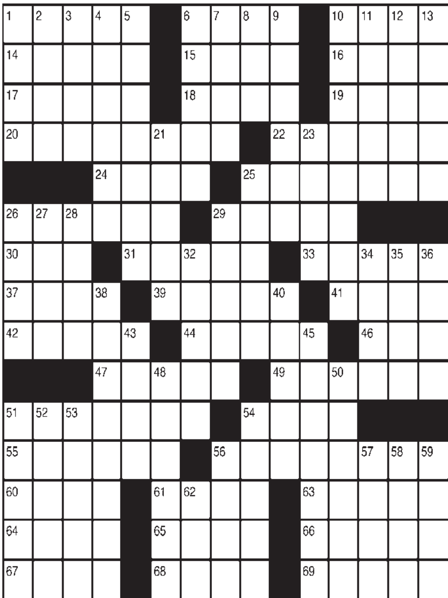
		9	5	7	4	6		
	1						7	
6				1				2
9				8				5
1	5			6	7	8		4
7								1
2								7
	9			5			3	
		8	2	4	9	1		

Difficulty Level ★★★ 1/29

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

2	9	8	5	4	6	1	7	3
1	3	4	7	9	2	5	8	6
6	5	7	1	8	3	2	9	4
5	2	9	8	3	4	7	6	1
3	7	6	9	5	1	4	2	8
8	4	1	2	6	7	3	5	9
4	6	5	3	7	8	9	1	2
9	8	2	4	1	5	6	3	7
7	1	3	6	2	9	8	4	5



Created by Jacqueline E. Mathews 1/29/14

ACROSS

1 Citrus fruits
6 Low prolonged cry of grief
10 Shopper's piece of paper
14 Get up
15 On __; nervous
16 Lay __; attack verbally
17 Explorer __ de León
18 Thrown for a __; confused
19 "Get lost!"
20 More devious
22 Clever
24 Evergreen tree
25 Modified
26 Protect
29 Of China or Japan
30 "Now __ seen everything!"
31 Breathing organs of a fish
33 Neighbor of Saudi Arabia
37 Pocket bread
39 Helped
41 Wild overnight dance party
42 Venetian blind pieces
44 Stinky
46 Morning grass blade moisture
47 __ over; float in the air above
49 Fully clothed
51 Outstanding
54 News, for short
55 Lurch quickly without control
56 Straighten out, as a knot
60 Border on
61 Comic Carvey
63 Workers' group
64 Easy stride
65 Related
66 Furiously angry
67 Specks
68 Tardy
69 Older kids

DOWN

1 Drinks like Fido
2 Fe, in the lab
3 Dig for ore
4 Flee
5 Searching for
6 Free-for-all
7 Fragrance
8 In the past
9 Katmandu resident
10 Eavesdropper
11 Bring upon oneself
12 Ohio or Iowa
13 Carried
21 Kolkata, __
23 Remain
25 Valuable item
26 Guacamole and salsa
27 Wicked
28 Greek cheese
29 Tree that bears catkins
32 Inmate with an endless term
34 Created
35 __ if; albeit
36 Mr. Gingrich
38 Sports players
40 "__ We Almost Have It All"
43 Shoe bottom
45 PC setting, if you don't select another
48 Destructive one
50 Ms. Sellecca
51 Burn with liquid
52 Verboten
53 Burst forth
54 Senseless
56 College credit
57 __ up; quit
58 Cut of pork
59 Closes
62 Letters before an alias

Tuesday's Puzzle Solved

H	U	N	S	■	T	O	A	D	Y	■	U	S	S	R
A	T	O	P	■	A	D	I	E	U	■	N	A	P	E
G	A	M	E	■	K	O	D	A	K	■	T	I	E	D
S	H	E	A	R	E	R	■	D	O	N	A	L	D	S
■	■	■	K	I	N	■	V	E	N	O	M	■	■	■
E	B	B	E	D	■	P	I	N	■	T	E	A	C	H
S	L	U	R	■	Y	O	N	■	R	E	D	S	E	A
S	A	X	■	S	E	T	T	L	E	D	■	T	A	N
A	D	O	R	E	S	■	N	O	V	■	D	I	S	K
Y	E	M	E	N	■	L	E	G	■	D	A	R	E	S
■	■	■	C	O	L	O	R	■	G	O	V	■	■	■
A	L	T	E	R	E	D	■	D	E	C	I	B	E	L
L	E	A	D	■	A	G	R	E	E	■	N	O	V	A
S	A	L	E	■	S	E	A	L	S	■	C	L	I	P
O	N	E	S	■	E	R	N	I	E	■	I	L	L	S

1/29/14

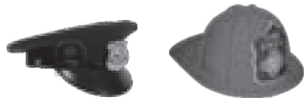
DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. van Ool

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Santa AnnaTel: 586-8181

S. NICOLAS: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Jan. 29

Freewinds

Vision of the Seas

Seven Seas Mariner

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Horoscop di Amor



Con ta afecta bo e cosmos di bo bida amoroso. Nos Horoscop di amor ta mustra bo con pa diberti bo mes den un ambiente yena di amor y cariño. Awe ta un dia unda bo tin cu duna e efecto y e amor na bo prohimo pa asina bo haya e amor cu tanto bo ta busca y pa asina yena e bashi cu ta den bo awe, esaki ta pa tur e diesdos signo nan:

Horoscop di Amor: Aries
Si awe nochi bo ta plania di bay come cu bo amor, pone semper un suma cu bo ta bay gasta maske cu e ta un cena casual. Trata di ofrece e miho pasobra e ta e amor cu abo ta pone den bo curason. Tur detaye cu abo pone awe ta importante pa e cena aki resulta exitoso pone un bela blanco aroma vanilia esaki ta pa trece e harmonia y pas. Y pa asina e cena termina cu un ambiente super special

Horoscop di Amor: Tauro
Si bo no ta positivo y cuidadoso awe bo tin posibilidad di perde e amor cu tanto bo ta busca esaki ta dor cu bo no ta ofrece e berdadero amor. Ta recomendabel pa awe boso bay cana banda di lama y laga e luz di luna cla lombra e amor cu boso ta sinti pa otro y bisa un palabra senciyo cu ta dushi mi ta stima bo.

Horoscop di Amor: Geminis
Si bo no tin bo pareha awe, no preocupa bo pasobra awe bo ta bay conoce bo alma gemela y esaki ta bay ta den un forma diferente y yena cu e amor cu tanto bo ta busca. Bo a ser molestia pa basta tempo caba cu bo no tin pareha pero den e luz di luna.

Horoscop di Amor: Cancer
Si bo ta buscando e berdadero amor y bo ta cla pa ricibi, amor awe ta un bon dia pa bo busca e amor cu tanto bo ta busca, bisti algo cora na bo curpa y lo bo mira cu esey ta hala atencion y bo ta yega na e punto cu bo ta desea di yega unda bo ta hala e atencion di e persona cu bo ta desea y hunto boso lo conoce e berdadero amor awe Cancer.

Horoscop di Amor: Leo
Si abo por mantene un secreto un dia mas esaki lo ta completamente bunita pa bo. Ta mas facil bisa y cu haci pasobra e persona ta mira bo curason y esey awe bo lo sinti su berdadero amor.

Horoscop di Amor: Virgo
Den bida nunca ta bon bet pa un amor pasobra despues cu e amor realisa cu e ta un bet e ta bandona bo y nunca mas lo bo no haya e amor ey mas. Lubida e palabra bet pa amor. Sino bo curason lo yora despues.

Horoscop di Amor: Libra
Bo plan nan ta den un cas di amor y bo mester habri e porta pa alcansa bo amor no sea timido y demostra bo sentimentonan ya cu e persona no lo bisa bo no pasobra sin cu bo sa e tambe ta sinti mes cos cu bo, awe ta e dia ideal pa bo habri bo portanan.

Horoscop di Amor: Scorpion
Si bo ta sinti bo mes frustra despues di hopi intento pa haya un berdadero amor ta recomendabel pa bo cana awe banda di lama y lo bo mira e encuentro di wowo cu ta brinda bo e felicidad di amor. Prepara pa un anochi yena di amor

Horoscop di Amor: Sagitario
Si bo ta sinti pa bo papia cu e persona di bo sentimentonan na bo trabou ta recomendabel pa invita bay come cu bo y ofrece un rosa cora awe esaki ta un palabra so TE AMO

Horoscop di Amor: Capricornio
Si bo ta interesa den un amor y e no ta haci bo caso ta tempo pa cambia di strategia y cuminsa duna e su balor y manda un areglo di flor y bisa cu bo ta stima e y sin pone bo nomber esaki ta hala hopi atencion pa asina e busca ta ken a manda e flor

Horoscop de Amor: Acuario
Si te ainda bo no a bay di biahe ta momento pa bo plania esey pasobra e amor cu bo ta busca ta crusando lama grandi y den un cera di wowo lo bo encuentro di amor ta esun cu tanto bo a warda pe .

Horoscop de Amor: Piscis
Si bo ta sinti bo mes desprecia y distancia pa e amor cu bo ta sinti pe ta recomendabel pa bo invita pa un cena na bo cas y pone bo cas cu bela blanco y cora awe esaki ta pa yama e atencion di amor y laga e angel di amor haci su trabou awe.



Aries

Un dia manera awe ta bay ta un dia cu bo ta bay logra un exito den bo trabou. Sea cauteloso pasobra tin un hende cu tin gana di pasa bo dilanti cana prome y no conta bo ideanan. Bo number di suerte ta :41, 11, 17, 27, 7, 37



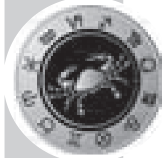
Tauro

Un persona di wowo berde ta bay acerca bo awe esaki ta pa investiga ariba bo plan nan tene cuidou di papia ariba bo plan nan pa asina bo no perde bo meta cu tanto bo ta bringa pe. Bo number di suerte ta :1, 18, 9, 45, 7, 31



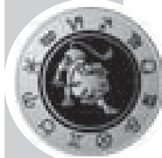
Geminis

Awe ta un dia di trabou pa bo Geminis esaki ta cu bo ta bay haya un empuhe laboral disfruta di bo posesion nobo. Bo number di suerte ta:31, 20, 12, 1, 9, 39



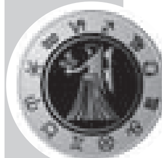
Cancer

Awe ta un dia yena di alegria pa bo esaki ta debi cu bo ta bay haya un noticia cu ta bay yena bo di felicidad awe disfruta di bo dia Cancer. Bo number di suerte ta: 43, 33, 10, 23, 7, 13



Leo

Tur dia bo ta pensa cu awe ta e dia pero no ta awe ta e dia. Pero un dia manera awe bo ta bay haya locual bo ta busca pa basta dia y ta e logro di bo esfuerso di bo trabou disfruta di esaki awe. Bo number di suerte ta: 40, 11, 10, 5, 7, 38



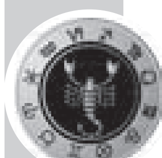
Virgo

E caminda pa bo alcansa e exito ta ariba e rumbo di bo caminda y esaki ta e luz cu ta guiado den su direccion awe. Bo luna y planeta Jupiter ta briya den su splendor. Bo number di suerte ta:3, 18, 10, 5, 7, 37



Libra

Ta recomendabel pa haci un biahe esaki ta pa bo descansa bo mente di tanto trabou. Un biento di paz ta bay ta cu bo den e dianan aki disfruta di esaki. 3, 18, 10, 15, 17, 30



Scorpio

Un meta nobo ta cuminsa pa bo awe . Bo tin hopi persona cu ta admira bo y ta cla pa yuda bo alcansa bo metanan. Un persona ta bay bati bo porta awe y ta bay duna bo e yabi cu tanto bo tawata warda pe. bo number di suerte ta; 42, 18, 11, 45, 7, 31



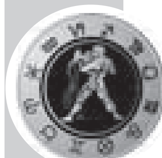
Sagitario

Awe ta un dia pa bo crea e union cu bo amigonan y mustra cu bo ta un persona cu ta kere den union. Esaki ta pa asina bo logra e meta cu tanto bo kier logra pone un bela blow den bo cas e esaki ta significa poder y siguridad. Bo number di suerte ta: 43, 18, 10, 45, 7, 37



Capricornio

Awe bo ta bay haya un yamada di un persona cu bo tin hopi tempo sin scucha. Esaki ta bay trece un Noticia no hopi bon pa bo pero keda bo mes trankil pasobra esaki ta algo pasahero. Bo number di suerte ta: 1, 18, 10, 15, 7, 37



Aquario

Bo mester cana awe den un forma sabi pasobra tin hopi hende cu ta mira bo movecion y sa kico bo kier logra cambia bo tactica Acuario pa asina nan no horta bo idea. Bo number di suerte ta: 11, 18, 10, 15, 17, 27



Pisces

Awe ta un dia pa bo haci un bon shopping esaki ta debi cu bo ta subi di un caliber mas halto den bo careda profesional un persona tin un bista ariba bo esaki ta refleha den su mirada esaki ta significa e amor cu bo ta busca awe. Bo number di suerte ta :13, 29, 19, 45, 27, 37

Exitoso curso maneho di recurso humano

ORANJESTAD -- E Curso Human Resources Management ta pa miembro nan di Management den un Organisacion cu ta dirigi un grupo di empleado. Tambe pa tur es nan cu ta traha den e departamento di Human Resources, e curso aki ta esencial, pa tur hende cu tin empleado cu ta traha bou di nan. Na e curso aki a asisti 7 participante di Sector Priva.

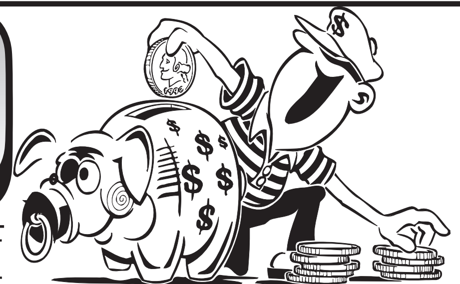
E Curso ta ofrece bo e oportunidad di adkiri of engrandece bo bista, y conocemento di habilidad nan den e diferente area nan di Maneho di Personal.

E Curso aki a wordo organisa pa B&P/ INTERFACE ARUBA N.V. Facilitado di e curso ta Sra. Drs. Josefa Chin Woei Njap, kende den un forma hopi practico a presenta e programa di HR.

Es nan cu a termina e curso cu exito ta: Rosanne Roy, Desiree Nicolaas, Undina Williamson, Sharenda Clarinda, Nelio Gomes da Silva, Elizabeth Maduro y Angelique Stuger-Postma.
Un Palabra di felicitacion ta bay na tur esunnan cu a termina e curso exitosamente.❏



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Nobo gespuit, hopi chrome mes
Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
Un Kia Sorrento '06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 '06 hopi bon condicion Afl. 6000,= automatic
Tel: 594-4210

TA BENDE
Un Hyundai Accent nov 2011 color bronze, automatic, airco, manera nobo, masha poco (km) cori, bon condicion.
Pa mas informacion
Tel: 593-8862

TA BUSCA
Un kavel di Carnaval pa cumpra.
Pa mas informacion
Tel: 640-7802

TA BENDE
Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00. Pa mas informacion yama
Tel: 564-4456

TA BENDE
un Hyandai Tiburon 2003, Coupe cu 4 mac reem bon condicion pa Afl. 10.000
recien gekeur
Tel: 567-4328

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA HUUR
Un oficina 114²m na Playa cu su baño y parkinglot.
Tel: 594-8842

TA BENDE
Toyota Prius 2014 nobo color mandarin oraño, automatic, airco, wireless door key, 0km, Prijs negoshabel
Tel: 742-0662

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 hopi bon condition, garantia te cu 2015.
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Printer/copy and scanner machine.
(3 in one) new Afl. 225,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Quadriser KYMCO 300, bon condicion, bon prijs un doño.
Tel: 594-9069 / 569-0125

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email:
palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24"Samsung monitor / tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410
nobo Prijs Afl. 2.300,=
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Piano Roland XP-80 bon condicion.
Prijs Afl. 1000,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Un KIA Sorrento 2006 bon condicion, automatic power lock, cd player.
Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", colo shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2500,-
Pa mas informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical
Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025



BON DIA Aruba

Dia di Betico na Museo Arkeologico boluntarionan a resalta











ORANJESTAD --Dia di Betico 2014, Museo Arkeologico a conmemora Betico, door di dedica e dia aki na su boluntarionan. Betico mes a dedica su tempo y energia na su isla, su pueblo y na cultura di Aruba. Museo Arkeologico a enfoca riba e bunita trabou di su boluntarionan cu na un of otro manera ta duna un man pa asina aporta na nos herencia cultural.

Diasabra dia 25 di Januari, Museo a busca activamente boluntarionan, tanto pa yuda Museo cu su actividadnan y proyectonan pa publico, como pa e proyecto specifico di ARUBA DOET. Boluntarionan hoben y adulto tabata presente pa asina conta di nan mes un experiencia di ta boluntario di Museo. Tambe CEDE Aruba tabata presente cu un booth pa asina duna bishitantenan tur informacion riba nan proyecto. Hopi cara nobo a bishita Museo e aña aki riba Dia di Betico. Den un ambiente hopi dushi nan a disfruta di e exposicion permanente y hopi a comenta cu nan tabata contento di a haya e oportunidad riba nan dia liber pa bishita e exposicion cu a impresiona nan masha hopi. Eddy Tec a deleita publico cu musica folklorico y hasta algun boluntario a entretene bishitantenan un rato dushi cu musica bibo.

E dia aki, Brigada Hubenil, boluntarionan hoben di Museo a haci e entrega di premio na e muchanan cu a gana e quiz di e programa di vacacion 2013. Nan mes a MC y entrega e bunita bukinan educativo cortesia di UNOCA. Otro boluntario hoben, studiando pa- y cu hopi potencial pa bira un sublime maestra di scol, a uza su talento pa conta un storia pa muchanan den hardin. El a laga e muchanan gosa mescos con cu e mes a gosa 10 aña pasa di e mesun storia, dia cu e mes a participa na un programa di vakantie di Museo. Boluntarionan hoben y adulto u na bes mas a demostra con hopi man ta yuda pa haci un miho trabou. Nan a rindi un servicio inmenso den un esfera di famia, y esaki ta loke e bishitantenan tambe a sinti riba Dia di Betico.❑





